**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 64 (1946)

**Heft:** 286

Heft

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraft tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 286 Bern, Freitag 6. Dezember 1946

64. Jahrgang — 64™ année

Berne, vendredl 6 décembre 1946

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660 Redaktion und Administration: Ethiogerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (1937) 21680 im Iniend kann nur durch die Post abponiert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern em Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: j\u00e4hrite. Fr. 230, het blonst Fr. 2.50; het blonst Fr. 2.50; het Monst Fr. 2.50; en Monst Fr. 2.50; Auslend i Zuschiag des Portos — Preis der Einzelnummer 28 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regies: Publidites 46.— Insertionstarit: 20 Rp. die einspetige Millimeterzeile oder deren Reunstalsiand 28 Rp. — Jehresabonnementspreis f\u00fcr die Monetsschrift , Die Volkswirtscheft": Fr. 3.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone nº (031) 21660 Rediction et administration: Ellingerstrasse 3 a Borrie. — telephone no (031) 21800
Ell Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'edresse ci-dessus — Prix d'ebonnement suisse; un na 121r. 80; un semestre 12 fr. 80; un trimestre 6 fr. 80; deux mois 4 fr. 80; un mois 2 fr. 60; étranger; frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régle des ennonces: Publicitas SA. — Tarif d'Insertion: 20 ct. le ligne de colonne d'un mn ou son espace; étrenger; 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à "Le Vie économique" où à "La Vita economico": § fr. 80,

### Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Tell - Partie officielle - Parte ufficiale Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarri Handelsregleter. Registre du commerce. Registro di commercio. Osline AG. (Osline S. A.) Zürich. Textura Handelsgesellschaft, Basel. Titoli emarriti.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Wirteschaftsverhandlungen mit Bulgarien, Négociations économiques avec la Bulgarie. Negociazioni economiche con la Bulgaria.
Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescription de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizione dell'Ufficio federale di controllo del prezzi: Nº 716 A/46: Inifandische Gemüsesämerelen der Ernte 1946 - Graines potagères indigènes de la récolte de 1946.
Nº 788 A/46: Fissazione del prezzi del formaggio importato.
Rückzug von Stempelmarken. Retrait d'estampliles pour droits de timbre. Ritire delle marche di boilo.
Gesandterhalten und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
France: Prohibitions d'exportation.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

# Abhanden gekommene Werttitei - Titres disparus - Titeli smarriti

Aufrufe - Sommations

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice Nr. 99828 \*\* der Genfer Lebensversicherungsgesellschaft, zu Fr. 10 000, lautend auf Fr. Jos. Güntert,

Der Besitzer dieser Lebensversicherungspolice wird hiermit aufgefordert, diese bis spätestens 7. Juni 1947 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese Police im Sinne von Artikel 986 revidiertes OR. als kraftlos erklärt würde.

Bremgarten, 3. Dezember 1946. Bezirksgericht Bremgarten.

Der unbekannte Inhaber folgender Obligationen: Genossenschaft Volkshaus Graubundnerhof Davos, 4%-Anleihen von Fr. 30000, II. Pfandrecht auf dem Graubundnerhof, eingetragen am 4. Januar 1926, Pfandprotokoll Davos VII/208, Nrn. 15, 18 und 29: 3 Titel zu Fr. 100; Nrn. 65 und 68: 2 Titel zu Fr. 200; Nrn. 85/86, 108/108: 8 Titel zu Fr. 500, ehne Coupons, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel binnen Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kratios erklärt werden.

Davos den 5 Deramber 1946

Davos, den 5. Dezember 1946. Kreisamt Davos: Stiffler.

Es werden vermisst: 1. Obligation Nr. 8 im Betrage von Fr. 1000; 2. Obligation Nr. 67 im Betrage von Fr. 500, vom Obligationenanleihen der Gemeinde Schüpfheim vom 1. Oktober 1916, lautend auf den Namen des Johann Lustenberger, Vormühle, Schüpfheim.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligationen innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen (Walta).

\* Entlebuch, den 8. Dezember 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Es werden folgende Inhaberschuldbriefe ab Grundstück Nr. 1940, Plan 66, Wohnhans Nr. 636 xx mit Garten, Dreilindenstrasse 46 in Luzern, vermisst: Fr. 10 000, angegangen 3. Oktober 1927; Fr. 10 000, angegangen 4. Oktober 1927; Fr. 10 000, angegangen 5. Oktober 1927; Fr. 10 000, angegangen 6. Oktober 1927; Fr. 5000, angegangen 8. Oktober 1927; Fr. 5000, angegangen 8. Oktober 1927; Fr. 5000, angegangen 10. Oktober 1927; Fr. 5000, angegangen 11. Oktober 1927; Fr. 5000, angegangen 12. Oktober 1927; Fr. 5000, angegangen 13. Oktober 1927. Die Inhaber werden aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der nnterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Amtegerichtspräsident Luzern-Stadt: Luzern, 8. Dezember 1946. Ronca.

# Première insertion

Nons, président du Tribunal de première instance, ordonnons au déten-

teur incomu:

1º du chèque Nº 44195, sur le Crédit suisse, signé en blanc, émis par Monsieur B.-C. Nachimson, non daté, barré et établi à l'ordre de la Banque nationale suisse;

nationale suisse;

2º du chèque N° 000883, sur la Société de banque suisse, succursale de Plainpalais, signé en blanc, émis par Monsieur B.-C. Nachimson, non daté, barré et établi à l'ordre de la Banque nationale suisse, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de trois mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

N. Ill. (W 6173)

Tribunal de première instance de Génève: Georges Martin, président.

### Handeisregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürleh - Zurleh - Zurigo

29. November 1946.

UTO Aufzug- und Kranfabrik A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1801). Die Generalversammlung vom 22. November 1946 hat auf dem Wege der Statutenänderung das Grundkapital von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Eine weitere Statutenanderung berührt die veröffentlichten Tatsachen nicht.

2. Dezember 1946. Waren aller Art usw.

Handelsgesellschaft CAVIT A.G. (Société Commerciale CAVIT S.A.) (Trading Co. Ltd. CAVIT), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1946, Seite 622), Handel mit, Export und Import von Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 25. November 1946 hat die Volleinzahlung des Fr. 50 000 betragenden Grundkapitals festgestellt und auf dem Wege der Statutenrevision das Grundkapital durch Ausgabe von 15 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 65 000 erhöht. Es zerfällt nun in 65 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. zahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

zahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Dezember 1946. Artikel der chemischen und technischen Branche. Pressor A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1059). Die Generalversammlung vom 26. November 1946 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet Pressor A.G. (Pressor S.A.) (Pressor Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Artikeln der technischen und chemischen Branche sowie die Beteiligung an und die Vertretung von ähnlichen Unternehmungen. Die 20 Namenaktien zu Fr. 50 sind in 10 Namenaktien zu Fr. 100 zusammengelegt worden. Das Grundkapital von Fr. 1000 ist sodann durch Ausgabe von 490 neuen Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 590 Namenaktien zu Fr. 100 und einbezahlt mit Fr. 20 600. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus eschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

2. Dezember 1946. Fahrzeuge, Patentverwertung usw. Pfingstweid A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. November 1946 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Konstruktion, Fabrikation, Reparatur, Handel, Vermittlung, Vermietung und Garagierung von Fahrzeugen aller Art, die Uebernahme von Vertretungen sowie Erwerb und Verwertung von Patenten, Erfindungen, Konstruktionen und Verfahren. Die Gesellschaft kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen nnd führen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publi-kation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Fritz Schiller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Kurt Baumann, von Oberentfelden (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Pfingstweidstrasse 23 in Zürich 5 (eigenes Lokal).

2. Dezember 1946. Rohstoffe usw.

Meyerhofer & Co., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2218), Kauf und Verkauf von Rohstoffen usw. Der Kommanditär Rudolf Engelhorn ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 17 500 in die Gesellschaft eingetreten Else Pauli, geb. Meyerhofer, von Vechigen (Bern), in Cavigliano (Tessin).

2. Dezember 1946.

Philips-Lampen-Aktlengesellschaft (Lampes-Philips (Lampade-Philips Società Anonima), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2647). Zu Direktoren wurden ernannt Oskar Stettler, Werner Denzler, nun in Kilchberg (Zürich), und Wilhelm Schmid, bisher Prokuristen. Ihre Prokuren sind erloschen. Sie führen nun Kollektiv-unterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen Hans Schneider und Johan van der Linde führen nun ebenfalls Kollektivprokura für das und Johan van der Linde fuhren nun ebenialis Kolektvyrokura für das Gesamtunternehmen. Weitere Kollektivprokuren für das Gesamtunternehmen sind erteilt an: Willy Haldimann, von Bowil (Bern), in Zürich; Anton Plaschy, von und in Zürich; Eugen Häussler, von Männedorf, in Zürich; Hans Kugler, von Winterthur, in Dietlikon; Johann Kessler, von und in Zürich; Dr. Otto Bucher, von Luzern, in Zürich; Albert Schneider, von und in Zürich, und Paul Job, von Birmensdorf, in Küsnacht (Zürich).

Sämtliche Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen je zu zweien.

2. Dezember 1946. Erfindungsverwertung usw.

Meillt A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1945, Seite 2533), Erwerb und Verwertung von Erfindungen, Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Kollektivprokura ist erteilt an

Hanna Guggenbühl, von und in Meilen, und Dr. György Denes, ungarischen Staatsangehörigen, in Meilen. Die Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen

 Dezember 1946. Damenmäntel, Pelzmäntel usw.
 F. Steiner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Frédéric Steiner-Olthoff, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich 3. Handel mit Damenmänteln und -tailleurs (Konfektion) sowie Pelzmänteln. Manessestrasse 95.

2. Dezember 1946. Korsette.

Rosa Weiss, in Zürich (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1945, Scite 246), Korsett-Massgeschäft usw. Diesc Firma ist infolge Ucherganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft Emil & Rosa Weiss , in Zürich 1, erloschen.

2. Dezember 1946. Korsette, Damenwäsche usw. Emil & Rosa Welss, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Emil Weiss und Rosa Weiss, geb. Heusser, beide von Bubikon (Zürich), in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Rosa Weiss, in Zürich, übernimmt. Korsett-Massgeschäft; Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche und Korsettc; Handel mit Textilien. Seilergraben 75.

2. Dezember 1946. Drogerie- und Apothekerbedarfsartikel.
Billeter & Co., in Thalwil. Unter dieser Firma sind Gotthilf Billeter, von
Männedorf, in Thalwil, und Fritz Bosshard, von Bauma, in Zürich 7, eine
Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1945 ihren
Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift.
Handel mit Drogerie- und Apothekerbedarfsartikeln. Gotthardstrasse 24.

2. Dezember 1946.

Immobillengenossenschaft Zollikerhorn, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2793). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. November 1946 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

3. Dezember 1946. Metallspritzwerk A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar Metalispritzwerk A.-G. Zurich, in Zurich 3 (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1938, Seite 153). Paul Sturzenegger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Heinrich Scheller-Kern, von Kilchberg (Zürich), in Thalwil. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. Dezember 1946. Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate.

Relevo A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1946, Seite 3030), Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate. Heinrich Scheller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist crloschen. Guido Wild, bisher Präsident des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Einzelunterschrift.

3. Dezember 1946. Beteiligungen.
TRIAS A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1940, Scite 1946), Beteiligung an Unternehmungen verschiedener Art. Dr. Johann P. Rutgers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Robert Meyer, von Basel und Zürich, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 5 in Zürich 1 (Bureau des Verwaltungsrates).

des Verwaltungsrates).

3. Dezember 1946. Därme, Saiten usw.

Oppenheimer Casing Co. G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1045), Vertretung der Firma • Oppenheimer Casing Co.», in Chicago, Grosshandel mit Därmen und Saiten. Als weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Albert Henry Lustig, Bürger der USA., in Zürich.

3. Dezember 1946.

Walter Meler, Werkzeugmaschlnen, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1946, Scite 1082). Die Firma wird auch in französischer und englischer Sprache geführt, lautend Walter Meler, Machines-Outils (Walter Meler, Machine Tools).

3. Dezember 1946. Kunsthandlung. Ars Doml, Dr. A. Torre, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1945,

Seite 2002), Kunsthandlung. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 14.

3. Dezember 1946. Schürzen, Jupes, Kleider usw.

Franz Heusser, in Zürich (SHAB. Nr. 241 vom 13. Oktober 1944, Seite 2278), Schürzen-, Jupes- und Kleiderfabrik usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachplatz 2

3. Dezember 1946. Bauspenglerei, sanitäre Installationen.
Gilgen, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Karl Gilgen-Weber, von
Rüeggisberg (Bern), in Kilchberg (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an
Karl Gilgen junior, von und in Kilchberg (Zürich). Bauspenglerei, sanitäre

Installationen. Weinbergstrasse 12.

3. Dezember 1946. Waren verschiedener Art.

H. Ursprung, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Ursprung, von Basel, in Zürich 2. Handel mit und Vertretungen sowie Fabrikation

von Waren verschiedener Art. Ostbühlstrasse 86.
3. Dezember 1946. Kunstzeitschriften- und Kunstbuch-Verlag.
Amstutz & Herdeg, Graphls Press, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Walter Amstutz, von Engelberg, in Erlenbach (Zürich), und Walter Herdeg, von Zürich, in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Januar 1944 ihren Anfang genommen hat. Kunstzeitschriften-

welche am 19. Januar 1944 ihren Anlang genommen hat. Kunstzeitschriftenund Kunstbuch-Verlag. Nüschelerstrassc 45.
3. Dezember 1946. Glas- und Gebäude-Reinigungen.
Hohl & Amberg, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Johann Hohl,
von Zürich und Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Schlieren, und Josef.
Amberg, von Zürich und Luzern, in Zürich 3, eine Kollcktivgesellschaft
eingegangen, welche am 2. September 1942 ihren Anfang genommen hat.
Glas- und Gebäude-Reinigungsgeschäft. Martastrasse 122.
3. Dezember 1946. Kisten.
Ferdlnand Fenner, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1927,
Seite 1982), mechanische Kistenfahrikation. Die Firma ist infolge Ge-

Seite 1982), mechanische Kistenfabrikation. Die Firma ist infolge Ge-

schäftsaufgabe erloschen.

3. Dezember 1946. Landwirtschaftliche Produkte usw.

Hans Gaeng, in Zürich (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1943, Seite 694),
landwirtschaftliche Produkte aller Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenburg (SHAB. Nr. 279 vom 28, November 1946, Seite 3478), im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. Dezember 1946.

Knüssi & Co., Nachforschungsdienst IPA, in Zürich 1, Kollektivgcsell-schaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1299). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.
3. Dezember 1946. Kontrolle von Fracht- und Zollansätzen.

Aktiengesellschaft Bureau Fortuna in Liq. (Société anonyme Bureau Fortuna en Ilq.), in Dietikon (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1726). Kontrolle von Fracht- und Zollansätzen usw. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. Dezember 1946. Carden.

Honegger & Co. vorm. Emll Honegger, in Rüti, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite.847), mechanische Cardenfabrik. Die Prokura von Adolf Rölli ist erloschen.

4. Dezember 1946.

Werkbau G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1943, Seite 2477). Hans Fischer ist nicht mehr Gesellschafter; dessen Stammelnlage von Fr. 13 000 ist auf den Gesellschafter Johann Hochuli übergegangen. Dieser ist damit alleiniger Gesellschafter geworden und es hat sich seine Stammeinlage von Fr. 12 000 auf Fr. 25 000 erhöht. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 90. September 1946 wurden die Statuten dementsprechend revidiert. Hans Fischer ist nicht mehr Geschäftsführer; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Johann Hochuli führt nun Finzelunterschrift. nun Einzelunterschrift.

nun Einzelunterschrift.

4. Dezember 1946. Textilwaren.

Verdross & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Paula Verdross, geborene Keller, italienische Staatsangehörige, in Zürlch 5, mit Zustinmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB., und Arthur Kaspar Keller, von Langrickenbach (Thurgau), in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Dezember 1946 ihren Anfang nimmt. Zur Vertretung der Gesellschafterin Paula Verdross, geborene Keller, befurt Handl mit Textilwaren Badenerstrasse 870. fugt. Handel mit Textilwaren. Badenerstrasse 870.

4. Dezember 1946. Damenhüte.

Paul Brunschwiler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Brunschwiler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich 4. Fabrikation von Damenhüten.

Ankerstrasse 26.

4. Dezember 1946.

wiler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich 4. Fabrikation von Damenhüten. Ankerstrasse 26.

4. Dezember 1946.
Verband schweizerischer Gaswerke (Association des Usines à Gaz Sulsses), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1945, Seite 230). Alfred Rothenhach ist als Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses gewählt Ivan Kcrn, von Basel, in Genf. Er führt Kollektivunterschrift.

4. Dezember 1946.
INTERGROS Aktiengeseilschaft für Engros-Handel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1946, Seite 2413). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 69 in Zürich 1.

4. Dezember 1946. Seiden-, Kunstseiden- und Mischgewebe.
Paul Schafheltie & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1945, Seite 3107), Seiden-, Kunstseiden- und Mischgewebe. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 58 in Zürich 1.

4. Dezember 1946. Waren aller Art usw.
Weldmann & Sohn, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1942, Seite 2494), Waren aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 58 in Zürich 1.

4. Dezember 1946. Strumpfwaren.

J. V. Durrer, in Zürich (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946. Scite 2154), Detailverkauf von Strumpfwaren. Die Firma ist infolge Uchergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Violet Hearn» in Zürich. erloschen.

4. Dezember 1946. Damen- und Herren-Strumpfwaren Einzelfirma «Violet Hearn» in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Violet Hearn, von Kerns, in Zürich 7. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. V. Durrer» in Zürich. Spezialgeschäft für den Detailverkauf von Damen- und Herren-Strumpfwaren. Bahnhofstrasse 90.

4. Dezember 1946. Waren aller Art.

Beat Kolter, in Küsna ch t. Inhaber dieser Firma ist Beat Koller-Guggen-hühl, von Fislishach (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Vertretungen in Warcn aller Art. Untere Heslibachstrasse 44.

4. Dezember 1946.

Vaso Kopanja & Bertha Bisch

durcheoführt worden ist, gelöscht.

4. Dezember 1946.

Vaso Konania, Parfümerie Waso, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Vaso Konania, iugoslawischer Staatsangehörlger, in Zürich 1. Handel mit Parfümerien und Coiffeurhedarfsartiklen aller Art; Herren- und Damensalon. Limmatquai 76.

4. Dezember 1946. Panler- und Panierwaren usw.

Turlcarho Co. A G. in Zürich 8 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1945, Seite 2466). Engroshandel mit Panier und Paplerwaren usw. Die Generalversammlung vom 27. November 1946 hat neue, den Vorschriften des revidierten Oblivationenrechtes angenasste Statuten angenommen. Die Schreibweise der Firma ist Turcarho Co. A.-G. Publikationsorgan ist das Schwelzerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder. sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

### Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

2. Dezember 1946. Käserelgenossenschaft Rütschelen, in Rütschelen (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1946). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 15. September 1945 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der der genossenschaftlichen Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der werfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Amt Aarwangen», soweit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Der nach den neuen Bestimmungen

ebenfalls zeichnungsberechtigte bisherige Vizepräsident ist Hans Leuenberger-Rufener, von Ursenbach, in Rütschelen.

#### Bureau Bern

3. Dezember 1946. Lebens- und Genussmittel.

Bendicht Steffen, in Bern, Vertretung von Lebens- und Genussmitteln (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2342). Die Firma wird infolge

(Sri Ab. Nr. 234 vom 6. Oktober 1935, Seite 2342). Die Firma wird infelige Geschäftsaufgabe gelöscht. 3. Dezember 1946. Registrierkassen, Bureaumaschinen usw. Liechti & Reusser, in Bern. Hans Liechti, von Landiswil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, und Hans Reusser, von Steffisburg, in Wabern, Ge-Gemeinde Bolligen, und Hans Reusser, von Steffisburg, in Wabern, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1946 begonnen hat. Alleinvertretung der schwedischen Registrierkasse « HUGIN » für die Kantone Bern (deutscher Teil) und Freiburg; Handel mit Bureaumaschinen und Bureaumaterial; Reparaturwerkstätte. Eigerplatz-Tscharnerstrasse 1.

3. Dezember 1946. Nähmaschinen usw.

Aibert Rebsamen A.G., Zweigniederlassung, in Bern, Handel mit und Fahrikation von Nähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Rüti (Zürich), leau Eggli, hisher Geschäftsführer, ist nun Direktor und führt nach wie

Jeau Eggli, bisher Geschäftsführer, ist nun Direktor und führt nach wie vor Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ferner wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt Siegfried Johann von Fellenberg. Er zeichnet mit je einem der ührigen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen. 3. Dezember 1946. Pelzwaren usw.

Birchler-Sauters Erben, in Bern, Handel mit Pelzwaren und Kürschnerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2949). Adelrich Jakob Birchler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

3. Dezember 1946.

Baubedarf A.G. Herzogenbuchsee, in Bern (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1944, Seite 1381). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaber-aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. 3. Dezember 1946.

Berner Alpenbahn-Geselischaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Berne-Lætschberg-Simplon), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1945, Seite 883). Dr. Paul Guggisberg ist infolge Todes als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloselien. In der Verwaltungsratssitzung vom 19. Oktober 1946 wurde zum neuen Direktor gewählt: Robert Grimm, von Hinwil und Bern, in

Bern. Er zeichnet einzeln. 3. Dezember 1946. Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1945, Seite 883). Dr. Paul Guggisberg ist infolge Todes als Direktor ausgeschleden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Verwaltungsratssitzung vom 18. Oktober 1946 wurde zum neuen Direktor mit Einzeluntersehrift gewählt: Robert Grimm, von Hinwil und Bern,

in Bern. 3. Dezember 1946.

Gürbetal—Bern—Schwarzenburg-Bahn (G.B.S.), in Bern, Aktiengesell-schaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1946; Seite 385). Dr. Paul Guggisberg ist infolge Todes als Direktor ansgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Zum neuen Direktor wurde gewählt: Robert Grimm, von Hinwil und Bern, in Bern; er führt Einzelunterschrift. 3. Dezember 1946. Bauunternehmung.

Guggisberg & Schmid, in Bern. Fritz Guggisberg, von Belp, in Bern, und Carl Schmid, von Basadingen (Thurgau), in Muri bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1946 begonnen hat. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Emanuel-Friedli-Strasse

Bureau Burgdorf

2. Dezember 1946. Restaurant. Frieda Zimmermann, zur . Hofstatt ., in Burgdorf, Restaurant . Zur Hofstatt . (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Bureau de Courtelary

3 décembre 1946. Vins, liqueurs.

André Defilippis, à St-Imier. Le chef de la maison est André Defilippis, de Rivera (Tessin), à St-Imier. Commerce de vins et liqueurs en gros.

3 décembre 1946. Alliages en métaux, etc.

Michael Flussifisch, à St-Imier. Le chef de la maison est Michael Flussifisch de St-Imier. Le chef de la maison est Michael Flussifisch de St-Imier. fisch, de Belgique, à St-Imier. Fabrication et vente d'alliages en métaux précieux et non précieux. Récupération de déchets. Achat et vente de métaux précieux et non précieux en brut et semi-produit, le tout destiné à l'industrie générale.

Bureau Interlaken

3. Dezember 1946. Gasthof. Frau Anna Reusser, in Leissigen, Betrieb des Gasthofes « Zum Hirschen » (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1945, Seite 2408). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

3. Dezember 1946. 3. Dezember 1946.

Hotel Baer A.G., in Meiringen (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1944, Seite 719). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Wilhelm-Eugen Liesegang, Fritz Ringgenberg, Alfred Abplanalp und Hans von Bergen; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Albert Bisang senior, als Präsident, Josephine Bisang als Vizepräsidentin und Albert Bisang junior, als Sekretär, alle von Egolzwil (Luzern), in St. Moritz (Graubünden). Die Unterschrift führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

### Bureau Nidau

29. November 1946. Karl Ruff-Louis, Weinbau, Twann, in Twann. Inhaber der Firma ist Karl Ruff-Louis, von und in Twann. Weinbau und Handel mit Wein. Haupt-

### Bureau de Porrenlruy

7 octobre 1946. Pierres fines. 7 octobre 1946. Pierres fines. 
«Jolissaint et Barbotte» S. à r. l., à Courtemaiche. Snivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le perçage de pierres fines pour l'horlogerie. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont Brigitte Jolissaint-Rebetez, épouse de Rémy Jolissaint, mariée sous le régime de la séparation de biens, de Réclère, à Delémont, et Georges Barbotte, de Bonfol, à Porrentruy, chacun pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associée Brigitte Jolissaint-Rebetez a été désignée en qualité de gérante avec signature individuelle.

Bureau Thun

29. November 1946. Ernst von Gunten, Sohn, Kinderwagen- und Lederwaren-Speziaigeschäft, in Thun. Inhaber der Firma ist Ernst von Gunten, Sohn, von Sigriswil, Thun. Spezialgeschäft für Kinderwagen und Lederwaren (Verkauf). Bălliz 29.2. Dezember 1946. Leder, Werkzeuge usw.

Ernst von Gunten, in Thun, Leder, Furnituren, Werkzeuge, Treibriemen (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1248). Die Firma wird geändert in Ernst von Gunten, Vater. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Leder nnd Furnituren en gros für Schuhindustrie und Sattlereien; Werkzeuge, Treihriemen. Neues Geschäftslokal: Bälliz 29.

2. Dezember 1946. Schreibmittel usw.

H. J. Gerster, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Hans Jakob Gerster, von Gelterkinden (Basel-Land), in Hilterfingen. Fabrikation von und Handel mit Schreib-, Zeichen- und Radiermitteln. Bällizgasse.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

2. Dezember 1946. Landesprodukte.

Franz Süess A.G., in Luzern, Importhandel mit Landesprodukten en gros usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3439). Der Verwaltungsrat hat an Walter Ottiger, von Luzern und Littau, in Luzern, Einzelprokura erteilt. Als Geschäftsdomizil wird verzeigt Hirschmatt-

 Dezember 1946. Autos, Garage usw.
 Rölli & Albisser, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma sind Gottfried Rölli, von Altbüron, und Josef Albisser, von Willisau-Land, beide in Willisau-Stadt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1946 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Betrieb einer Autogarage; Autohandel, Fahrschule und Taxiunternehmen: Handel mit Benzin, Oelen und Pneus. 2. Dezember 1916. Tapeten usw.

Bösch & Studer, in Luzern. Unter dieser Firma sind Willy Bösch, von Malters, in Luzern, und Max Studer, von Riedholz (Solothurn), in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Dezember 1946 begonnen hat. Handel mit Tapeten; Vertretungen verschiedener Art. Neustadtstrasse 24.

2. Dezember 1946.

Baumeisterverband Kanton Luzern-Land, in Sursee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1930, Seite 1926). Paul Schläpfer, Josef Schnieper, August Ferrari und Julius Huber sind aus dem Vorstande ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Hans Wüest, von und in Nebikon; Vizepräsident ist Anton Blum (bisher Kassier); Kassier ist Alfons Kurmann, präsident ist Anton Bium (bisner Kassier); Kassier ist Antons Kurmann, von und in Wolhusen; Aktuar ist Emil Peyer, von und in Willisau-Stadt; Sekretär ist Niklaus Staub, von Sevelen, in Luzern; Beisitzer sind Gott-fried Anliker, von Gondiswil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Josef Arnet, von und in Root, und Emil Odoni, von und in Hochdorf. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder oder mit dem Sekretär.

2. Dezember 1946. Torf.

Gebr. Hunziker, in Wauwil, Torfausbeutung (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 538). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation er-

loschen.

2. Dezember 1946. Schweinehandel.

Anton Waller, in Rain, Schweinehandel (SHAB. Nr. 56 vom 4. März 1927, Seite 409). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 décembre 1946. Produits alimentaires. Société des Produits Nestié S.A., succursale de Broc (FOSC. du 29 janvier 1942, Nº 22, page 222), avec siège principal à Vevey. Selon décision du conseil d'administration du 12 août 1946, la signature individuelle a été accordée à Gustave Huguenin, de Zell (Zurieh), à Corseaux, administrateur.

### Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

2. Dezember 1946. Malergeschäft.

M. Cecchini, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Marino Cecchini, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen. Malergeschäft. Kapellstrasse 48.

# Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. Dezember 1946. Damenwäsche.

M. Dahinden, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, Damenwäsche. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1945, Seite 1288). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Verheiratung Marie Klein-Dahinden und ist nun österreichische Staatsangehörige. Der Elemann stimmt gemäss Art. 167 ZGB. zu. Die Firma wird abgeändert in Frau M. Klein-Dahinden.

3. Dezember 1946. Technische Artikel.

Paul Saiathe, Vertretungen, Liestal, in Liestal (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1627). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Der Firmainhaber wohnt nunmehr in Basel. Die Firma lautet nun

legt. Der Firmainhaber wohnt nunmehr in Basel. Die Firma lautet nun Paul Salathe. Neue Geschäftsnatur: Import und Vertretungen technischer Artikel. Neues Geschäftslokal: Baslerstrasse 302, Neu-Allschwil.

3. Dezember 1946. Eisenwaren, Glas usw. Emll Scherrer, in Oberwil, Schublad- und Schiebtürführung «Eiger » usw. Emll Scherrer, in Ober wil, Schublad- und Schiebtürführung & Eiger \* usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1937, Seite 2123). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Eisenwaren, Werkzeuge, Glas und Porzellan, Schublad- und Schiebtürführung & Eiger \*. Neues Geschäftslokal: Hallenstrasse 4.

3. Dezember 1946. Vertretungen aller Art.

R. Gengenbacher & Co., in Binningen, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1280). Diese Kollektivgesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 279 vom 28. No-

vember 1946, Seite 3477) im Handelsregister von Basel-Land von Amtes wegen gelöscht.

3. Dezember 1946. Obst.
Geschwister Vogt, in Muttenz. Arnold Vogt, Robert Vogt, Peter Vogt, Lucic Vogt und Alice Vogt, alle von und in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 begonnen hat. Obsthandel. Mühlackerweg 78. 3. Dezember 1946.

3. Dezember 1946.

Parfumerie Franco Sulsse Ewald & Cle. Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2920). Aus dem Verwaltungsrat ist Theodor Ewald-Hässlin ausgeschieden. Einzelprokura wird erteilt an Ernst Knöpfli, von Humilkon (Zürich), in Zürich.

3. Dezember 1946. Maschinen, Apparate usw.

Estrella A.G., Apparatebau (Estrella S.A., Fabrication d'apparells), in Ettingen (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2543). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1946 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun Estrella A.G. (Estrella S.A.) (Estrella 1962), und bezweckt die Fabrikation und Statuten teilweise geandert. Die Firma lautet nun Estrella A.G. (Estrella S.A.) (Estrella Ltd.) (Estrella Inc.) und bezweckt die Fabrikation und Montage sowie der Vertrieb von Maschinen und Apparaten, Ausführungen von Emaillierarbeiten, Veredelung von Werkstoffen und Uebernahme von Vertretungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. In der gleichen Generalversammlung wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 50000 um Fr. 1000000 auf Fr. 150 000 durch Aushaber 1000 aus 1000 a gabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 beschlossen. Hiervon wurden Fr. 80 000 in bar und Fr. 20 000 durch Verrechnung mit einer Forderung eines Aktionärs an die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500; es ist voll liberiert.

3. Dezember 1946. Präzisionsmechanik usw.

Ronda A.G., in Hölstein, Betrieb einer Fabrik für hochpräzise Teile der Uhrenindustrie und der Mechanik (SHAB. Nr. 68 vom 22 März 1946, Seite 892). Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1946 wurde der Sitz nach Lausen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Einzelprokura wird erteilt an Karl Jaeger, von Mels (St.Gallen), in Basel.

3. Dezember 1946. Salten-Handel A.G., in Pratteln. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. November 1946 eine Aktiengesellschaft, die den Import, Export und die Bearbeitung von Saitlingen und andern mit diesem Artikel verwandten Waren, ins-besondere mit tierischen Erzeugnissen aller Art, bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktien-kapital beträgt Fr. 50 000; es ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende kapital betragt fr. 50 000; es ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Arnold Stehlin-Oswald, von Basel, in Bottmingen, als Präsident, und Johann Wilhelm Stehlin-Mikkelsen, von Basel, in Münchenstein-Neuewelt, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Salinenstrasse 83.

# Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

2. Dezember 1946. Diadetsische-kosmetische Produkte.

J. A. Uhr-Juchler, Versandeschäft « Urlana», in Herisau, Versandgeschäft für diätetisch-kosmetische Produkte, Reformartikel und Manufakturwaren, Vertretungen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1944, Seite 440).

Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1946. Chemisch-technische Spezialitäten usw.

Werner Früh, hisher in Teufen (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). Die Firma ist albgeändert worden in W. Früh, Reganol-Laboratorium. Ihr Sitz sowie der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers befinden sich nun in Herisau. Fabrikation von chemisch-technischen Spezialitäten, Imprägnieren und Neuauffrischen von Lederjacken und -mäntel. Gossauerstrasse 2 A.
 2. Dezember 1946. Nährmittel, kosmetische Produkte usw

Editors-Produkte E. Furrer, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Edwin Furrer, von Pfeffikon (Luzern), in Teufen. Fabrikation und Vertrieb von Nähr- und Stärkungsmitteln sowie kosmetischen Produkten. Niederteufen

2. Dezember 1946.

2. Dezember 1946.
Säntls-Möbel G.m.b.H., in Herisau, Fabrikation von Möbeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1945, Seite 2819). Fritz Hafner ist nicht mehr Gesellschafter; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Die Stammeinlage von Fr. 23 000 ist an den Gesellschafter Max Walter übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 27 000 auf Fr. 50 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. November 1946 wurden die Statuten entsprechend geändert. sprechend geändert.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. November 1946.

Gasthaus zur «Sonne » Kurt Studer, in Gossau. Inhaber der Firma ist Kurt Studer, von Olten und Kreuzlingen, in Gossau (St.Gallen). Gastwirtschaftsbetrieb. Hauptstrasse.

30. November 1946. Schieferkohlen. Wäger Beat, in Kaltbrunn, Schieferkohlenausbeutung (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1942, Seite 943). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Ge-

schäftes erloschen.
2. Dezember 1946. Kolonialwaren.

Frau Joh. Konr. Bischof's Wwe., in Grub, Gemeinde Eggersriet. Inhaberin der Firma ist Witwe Marie Bischof-Bischof, von Eggersriet, in Grub. Kolonialwarenhandlung. Dorf.

 Dezember 1946. Textilwaren, Stickercien.
 Léon Kellmann, in St. Gallen, Export von Textilwaren und Stickereien (SHAB. Nr. 305 vom 27. Dezember 1939, Seite 2564). Neues Geschäftsdomizil: St.-Leonhard-Strasse 65.
2. Dezember 1946. Transporte.

Christian Hausmann Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1940, Seite 917). Die Einzelprokura des Hugo Kretzer ist erloschen.

2. Dezember 1946.

Carl Hidber & Co. Bauunternehmung, in St. Gallen. Diese Kommanditgesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3192, publiziert worden ist, wird als Gesellschaft in Liquidation wieder eingetragen. Einziger Liquidator ist Carl Hidber, von Mels, in St. Gallen. St-Leonhard-Strasse 76.

2. Dezember 1946. Drogerie, Kolonialwaren.

Karl Grube, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Grube-Eggenberger, von Deutschland, in St. Gallen. Zwischen dem Firmanhaber und seiner Fibefrau besteht Gütertrennung, Drogerie und Handel mit Kolonialwaren.

Ehefrau besteht Gütertrennung. Drogerie und Handel mit Kolonialwaren. Ruhbergstrasse 61. 2. Dezember 1946.

Hotel Hirschen, Schwegler & Helfenstein, in St. Gallen. Max Schwegler, von Hergiswil (Luzern), und René Helfenstein, von Ruswil, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, velche am 1. Oktober 1946 ihren Anfang nahm. Hotel-Restaurant. Markt-

platz 22.

2. Dezember 1946. Bäckerei usw.

Albert Oswald, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Albert Oswald, von

Sommeri, in St. Gallen. Bäckerei-Konditorei. Steingrüblistrasse 43.

2. Dezember 1946. Schreibmaschinen.

Arnold Falk, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Arnold Falk, von Straubenzell, Gemeinde St. Gallen, in St. Gallen. Handel mit Schreibmaschinen, Vertretungen und Reparaturen. Ahornstrasse 29.

2. Dezember 1946. Kohlen, Holz.

Völkle & Co., in Wil, Kohlen und Holzhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1939, Seite 575). Der Gesellschafter Paul Sproll hat seine Kommandite von Fr. 5000 auf Fr. 25 000 erhöht durch Bareinzahlung.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

2. Dezember 1946. Patentverwortung, Beteiligungen.

Zama A.-G. (Zama S.A.) (Zama Ltd.), in Chur. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 2. Dezember 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft hat zum Gegenstand die Verwertung von Patenten sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland. Sie kann zur Erreichung ihres Zweckes Liegenschaften erwerben und veräussern und Bauten errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert und ist eingeteilt in 50 innaperaktien zu Fr. 1000, welche von inderiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Adolphe Zarn, in Zürich, die zum Patent angemeldete Erfindung «Schützernauffangvorrichtung für Webstühle» zum Anrechnungswert von Fr. 45 000 und erhält an Zahlungs Statt 45 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsantsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Adolphe Zarn, von Domat/Ems, in Zürich. Dieser führt Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift. schrift. Die Firma erteilt Einzelprokura an Roné Paul Maillart, von Bremgarten (Bern), in Aix-en-Provence (France). Domizil: bei Dr. L. Bucher, Engadinstrasse 8.

### Aargau - Argovie - Argovia

2. Dezember 1946. Lebensmittel. Frultamina S.A., in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln aller Art und im speziellen das Studium und die Anwendung von industriellen Verfahren zur guten Konservierung von vitaminhaltigen Lebensmitteln (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1939, Seite 1752). In der Generalversammlung vom 26. Juli 1946 wurde eine Statutenbestimmung revidiert, wodurch indessen die publizierten Tatsachen keine Aenderung grechten heben. Dem Verweltungert, gehören zur eine Hugo Demesen erfahren haben. Dem Verwaltungsrat gehören nun an: Hugo Daemen, von und in Uster, als Präsident, und Herbert Chervet, nunmehr wohnhaft in Genf, als Sekretär (dieser bisher einziges Mitglied der Verwaltung). Sle führen Kollektivunterschrift. Die Einzelunterschrift des Herbert Chervet

ist erloschen.

2. Dezember 1946. Bäckerei usw. E. Meier, in Dintikon. Inhaber dieser Firma ist Ernst Meier, von und in Dintikon. Bäckerei-Konditorei, Handel mit Futterwaren. « Zur Mühle ». 3. Dezember 1946.

Gottlieb Herzog, Bäckerel & Spezerelhandlung, in Frick (SHAB. Nr. 66 vom 15. März 1911, Seite 427). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen. Aktiven und Passiven gelich über an die neue Elnzelfirma

4. Herzog-Schmid , in Frick.

3. Dezember 1946. Bäckerei, Spezereien usw.

J. Herzog-Schmid, in Frick. Ichaber dieser Firma ist Josef Herzog-Schmid, von Hornussen, in Frick. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Gottlieb Herzog, Bäckerei & Spezereihandlung , in Frick. Bäckerei-Konditorei, Spezerei- und Futtermittelhandlung. Hauptstrasse.

3. Dezember 1946. Kosmetika usw.

3. Dezember 1946. Kosmctika usw.

3. Dezember 1946. Rosmetika usw. Lefrlba Gebr. Baumgartner, in Laufenburg, Vertretungen von Kosmetika und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1946, Seite 2133). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. Dezember 1946.

K. Furter Malermelster Lenzburg, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Karl Furter, von und in Lenzburg. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Bautapezieren. Bachstrasse 210.

3. Dezember 1946.

Kurt Engel Metzgerel z. « Burgerstübll » Burg (Aargau), in Burg (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1945, Seite 760). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

3. Dezember 1946.

Josef Koch, Metzgerel, in Wallbach. Inhaber dieser Firma ist Josef Koch, von Büttikon, in Wallbach. Metzgerei und Landwirtschaftsbetrieb. Ober-

3. Dezember 1946. Hüte, Schuhe. Hans Plüss-Trächsel, in Brugg, Schuh- und Hutgeschäft (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1932, Seite 1220). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

3. Dezember 1946.

Zwirnerei Moor, in Vordemwald. Inhaber dieser Firma ist Walter Moor, von und in Vordemwald. Zwirnerei. Mühle.

3. Dezember 1946.

Schweizerische Leinen-Industrie A.-G. (Industrie Linière Suisse S.A.) (The Swiss Linen Manufacturing Co. Ltd.), in Niederlenz (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1692). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt

vom 5. Juni 1946, Seite 1692). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Viktor Rudolf, von Rietheim, in Niederlenz.

3. Dezember 1946.

Milchgenossenschaft Busslingen, in Remetschwil (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1942, Seite 2203). Jakob Regez, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt Fritz Regez, von Oberwil im Simmental, in Remetschwil-Busslingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

3. Dezember 1946.

3. Dezember 1946. Futtermühle Gottfr. Meier Villmergen, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Meier-Groth, von und in Villmergen. Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln. Bierkellerstrasse 80.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. Dezember 1946. Konditorei usw.

Albert Süess, in Arbon, Bäckerei, Panier- und Kindermchlfabrikation (SHAB. Nr. 301 vom 9. Dezember 1921, Seite 2382). Jetzige Natur des Geschäftes ist Konditorei und Feinbäckerei. Kapellgasse 1.

3. Dezember 1946. Früchte, Gemüse usw. E. Berner-Graf's Erben, in Arbon, Handel mit Früchten und Gemüse, Gemüsegärtnerei (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1941, Seite 1238). Witwe Anna Barbara Berner-Graf ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

3. Dezember 1946. Metzgerei.

3. Dezember 1946. Metzgerei.
Edwin Straub, in Kra dolf, Metzgerei (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1937, Seite 2608). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
3. Dezember 1946. Farbbindemittel.
Hans Kyburz, in Kreuzlingen, Fabrikation von Grundfix (Farbbindemittel) (SHAB. Nr. 146 vom 24. Juni 1944, Seite 1423). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
3. Dezember 1946. Früchte usw.
E. Kolb-Opprecht, in Güttingen, Fruchthandel und Landwirtschaft (S11AB. Nr. 297 vom 26. November 1913, Seite 2088). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
3. Dezember 1946. Futtermittel usw.
E. Burtl, in Güttingen. Inhaber der Firma ist Ernst Burri, von Schoren, Gemeinde Langenthal (Bern), in Güttingen. Futtermittelhandel, Mühle und Landwirtschaft.

und Landwirtschaft.

und Landwirtschaft.

3. Dezember 1946. Landesprodukte, Kolonialwaren, Gasthaus.
Alwin Rozza, in Landschlacht (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1941,
Seite 283). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen
Wohnsitz nach Alt nau verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel
mit Landesprodukten und Kolonialwaren. Gasthaus & Zum Schäfti ».

3. Dezember 1946. Mühle.

Joseph Koch, in Ermatingen, Mühle (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1933,
Seite 1813). Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Koch, von Büttikon
(Aargau). in Ermatingen.

(Aargau), in Ermatingen. 3. Dezember 1946.

Sperrholz- & Isolierpiatten Aktlengeselischaft, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1944, Seite 2310). O. Guido Sasso ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift wurde Walter Geiser, von Langenthal (Bern), in Aarburg, in den Verwaltungsrat gewählt.

# Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona 29 novembre 1946.

Grand Garage fratelli Della Santa, società a garanzia ilmitata, con sede in Bellinzona (FUSC. del 17 febbraio 1939, No 40, pagina 339). La predetta società è sciolta secondo decisione dell'assemblea dei soci di 22 luglio 1946 e viene quindi radiata dal registro di commercio. Attività e passività vengono assunte dalla ditta individuale: « Grand Garage Della Santa »,

29 novembre 1946. Grand Garage Delia Santa, in Bellinzona. Titolare di questa ragione sociale è Mario Della Santa, fu Luigi, da ed in Bellinzona. La ditta assume attività e passività della cessata società « Grand Garage fratelli Della Santa, società a garanzia limitata », in Bellinzona. Commercio autoveicoli ed accessori e riparazioni. Via Gottardo, casa Bettelini.

### Ufficio di Locarno

2 dicembre 1946. Pittura. Martinetti Marino, con sede in Locarno. Il titolare è Marino Martinetti, di Pietro. da Brione s/M., con domicilio in Locarno. Impresa di pittura. Via Serafino Balestra.

Distretto di Mendrisio

2 dicembre 1946. Sigari, ecc.

Aenny Spreafico, in Chiasso. Titolare è Aenny Spreafico, moglie di Pierino, nata Schulte, da ed in Chiasso. La titolare ha il consenso del marito all'inscrizione. Negozio di sigari, sigarette, cioccolata, caffè ed affini. Via Giuseppe Motta 3.

3 dicembre 1946. Beni immobili.

Terrenl e Fabbricati S.A., in Chiasso, compra/vendita ed amministrazione di beni immobili (FUSC. del 10 giugno 1944, No 134, pagina 1314). Con decisione assembleare del 26 novembre 1946, la società ha sostituito le 10 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna con 100 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, intigramente liberate, ed ha aumentato il capitale sociale da 10 000 fr. a 50 000 fr. mediante emissione di 400 nuove azioni al portatore da 100 fr. cadauna, completamente liberate. Il capitale sociale è

di 50 000 fr., suddiviso in 500 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, intieramente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

3 dicembre 1946. Chincagliera, ecc.

Luigi Gaglioni, in Chiasso, chincaglieria ed emporio di generi diverdi (FUSC. del 20 aprile 1923, N° 91, pagina 807). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione della azienda alla nuova ditta individuale (Concert Porta: in Chiasso, la guale par escripto especiale).

istanza del titolare per cessione della azienda alla nuova ditta individuale « Conconi Dante », in Chiasso, la quale ne assume attivo e passivo.

3 dicembre 1946. Chincaglierie, ecc.

Conconi Dante, in Chiasso. Titolare è Dante-Carlo Conconi, di Giuseppe, di nazionalità italiana, in Chiasso. La ditta assume attivo e passivo della ditta individuale « Luigi Gagliono », in Chiasso, ora cancellata. Chincaglierie ed emporio di generi diversi. Corso San Gottardo 17.

3 dicembre 1946. Istrumenti ottici, ecc.

Visottica S. a g. l., in Riva San Vitale. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società a garanzia limitata avente per iscopo la compra/
vendita di istrumenti ottici, ed in recisione e di occibialeria. L'atto di costi-

stata costituita una società a garanzia limitata avente per iscopo la compra vendita di istrumenti ottici e di precisione e di occhialeria. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 28 novembre 1946. Il capitale sociale è di 20 000 fr., suddiviso in duc quote da 10 000 fr. cadauna, rispettivamente assunte dai soci Angelo Casati, di Ferruccio, di nazionalità italiana, in Varese (Italia), e Dante Stucki, di Alberto, da Uetikon (Zurigo), in Lugano. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ai due gerenti Angelo Casati e Dante Stucki, con firma collettiva. Recapito: casa Vassalli (ex posta).

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Cossonay

3 decembre 1946. Transports.

Emile Bovay, à Cossonay, transports par camion-automobile (FOSC. du 24 mars 1936, No 70, page 731). La raison est radiée par suite de remise

Bureau de Lausanne

Bureau de Lausanne

3 décembre 1946. Epilation.

4 Epila • Roth, à Lausanne, épilation (FOSC. du 7 juin 1944, page 1276).

La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 décembre 1946. Marchandises de diverse nature.

Roth-Trading, à Lausanne, importation, exportation, représentation en marchandises de diverse nature (FOSC. du 12 avril 1945, page 837). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

3 décembre 1946. Produits alimentaires, etc.

Sœurs Descloux, à Lausanne, produits alimentaires, épicerie, primeurs, société en nom collectif (FOSC. du 22 novembre 1943). L'associée Philomène Descloux a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

3 décembre 1946.

(ex posta).

3 décembre 1946.

Experta, Fiduciaire d'Organisation et de Revision S.A., succursale à
Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1946, page 184), société anonyme avec
siège principal à Zurich. Les bureaux sont transférés: avenue Bellefon-

taine 2.

3 décembre 1946. Marchandises de diverse nature.

P. Jeanrenaud, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre-Bernard Jeanrenaud, de Môtiers (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce, importation, exportation, représentation de marchandises et articles de diverse nature.

chemin de la Plaisante • Le Reflet •.

3 décembre 1946. Vêtements, etc.

G. Depaliens, à Lausanne, vêtements sur mesure et confection pour dames et messieurs, commerce de draperies et toutes opérations s'y rapportant (FOSC. du 13 juin 1945, page 1355). Nouvelle adresse: rue du Petit

3 décembre 1946. Petite mécanique, etc.

André Reutter, à Lausanne, atelier de petite mécanique, etc. (FOSC, du 26 août 1942). Nouvelle adresse: avenue Menthon 19.

3 décembre 1946. Machines, etc.

Max Leu, à Lausanne, achat, vente et représentation de machines pour l'artisanat et de marchandises de diverse nature (FOSC. du 1er mai 1946, page 1293). Le genre de commerce est modifié comme suit: achat, vente, représentation, importation et exportation de machines pour l'artisanat et de marchandises de diverse nature.

# Bureau de Morges

3 décembre 1946. Ferblanterie, etc.

3 décembre 1946. Ferblanterie, etc.

Georges Della-Giacoma, à Chavannes par Renens, entreprise de ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC. du 28 juillet 1931). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

3 décembre 1946. Ferblanterie.

Georges Della-Giacoma, à Chavannes par Renens. Le chef de la maison est Georges-Paul-Auguste Della-Giacoma, de Caviano (Tessin), Chavannes par Renens. Ferblanterie, couverture et appareillage. Route d'Ecublens 1.

Bureau d'Orbe

3 décembre 1946. Les Terreaux S.A., à Orbe, à Orbe (FOSC. du 23 août 1941, No 197, page 1664). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extra-ordinaire du 27 août 1946, la société a décidé de réduire son capital social de 150 000 fr. à 60 000 fr. la valcur nominale de chacune des 300 actions formant le capital social ayant été réduite de 500 fr. à 200 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 60 000 fr., divisé en 300 actions de 200 fr. chacune, nominatives. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du C.O. a été constaté par acte authentique du 29 novembre 1946.

### Bureau de Vevey

3 décembre 1946. Epicerie, etc.

Edouard Grognuz, à Clarens-Le Châtelard, tea-room, épicerie, primeurs, tabacs, cigares, papeterie (FOSC. du 12 décembre 1928, No 282). La raison sociale est modifiée en Edouard Grognuz-Lauber. Le genre de commerce est actuellement alimentation, vins et liqueurs, primeurs, tabacs, cigares et papeterie, à l'enseigne: «Epicerie du Basset».

### Bureau d'Yverdon

3 décembre 1946. Au Meuble populaire, Mme Mayor, à Yverdon (FOSC. du 26 juillet 1946, page 2256). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Alphonse Loup », à Neuchâtel.

3 décembre 1946. Emballages en carton, etc.

Cartonna S.A., à Montagny. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication, l'achat et la vente d'emballages en carton et de toutes marchandises de même nature ou essence ou de même utilisation. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libéré de 20 000 fr. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux action-naires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil naires par lettre recommandee. La societé est administree par un consein d'administration d'un à trois membres, actuellement d'un administrateur unique, soit Henry Nagel, de Neuchâtel et Thielle-Wavre, à Montagny, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société au domicile de l'administrateur.

# Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau du Locle

28 novembre 1946. Fraises et petite mécanique. Edmond Giroud, au Locle. Le chef de la maison est Edmond Giroud, des Bayards (Neuchâtel), au Locle. Fabrication de fraises et petite mécanique. Rue des Envers 3.

28 novembre 1946. Radios, etc.

Roby Perrenoud, précédemment aux Brenets, radios, réparations et toutes fournitures (FOSC. du 24 mars 1944, No 71, page 703). Le siège de la maison est transféré au Locle. Rue des Envers 60.

Calsse de Crédit Mutuel, Les Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC. du 18 mars 1942, Nº 63, page 624). En assemblée générale du 19 février 1946, Samuel Randin, de Rances (Vaud), aux Ponts-de-Martel, a été désigné en qualité de secrétaire, en remplacement de Philippe Nicolet, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 novembre 1946.

Association des Catholiques Romains de Fieurier, à Fleurier, association (FOSC. du 7 janvier 1927, N° 5, page 36). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 5 novembre 1946, la société ne poursuivant pas un but économique a décidé sa radiation du registre du commerce. Elle continue d'exister conformément à l'art. 60 C.C.

#### Bureau de Neuchâtel

2 décembre 1946. Plateaux fantaisie, tables roulantes. Haberbusch et Clottu, à Neuchâtel. Gaston-Virgile Haberbusch, de Vaumarcus, à Neuchâtel, et James-Henri Clottu, de Neuchâtel, à Yverdon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1946. Fabrication de plateaux fantaisie et tables roulantes. Parcs 12.

### Genf — Genève — Ginevra

30 novembre 1946. Graisses et huiles, etc.

E. Stoller, à Genève. Le chef de la maison est Ernest-Gottfried Stoller, de Frutigen (Berne) et de Genève, à Genève. Représentation de graisses et huiles comestibles et tous produits alimentaires. Rue de Montchoisy 36.

30 novembre 1946. Vins et liqueurs.

Mano Maller, à Genève, commerce et représentation de vins et liqueurs (FOSC. du 24 janvier 1944, page 184). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

(FOSC. du 24 janvier 1944, page 184). La raison de la la cessation d'activité.

30 novembre 1946.
Société Immobilière Margherita, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1945, page 652). Gérard-Ernest-Guillaume Martin, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Faustin Sallaz et Alphonse Bernaconi, administrateurs, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie

pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

30 novembre 1946. Objets manufacturés ou non.

Rexport S.A., à Genève, importation et exportation de tous objets manufacturés ou non, etc. (FOSC du 24 avril 1946, page 1217). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edmond Barassi, président de t à Genève, et René Bürkli, secrétaire, d'Entlebuch (Lucerne), à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Charles Ganter, président, Jean-Gabriel Zanetta, secrétaire, et Henri Revuz, sont démissionnaires: leurs pouvoirs sont éteins.

president, Jean-Gabriel Zanetta, secretaire, et Henri Revuz, sont demission-naires; leurs pouvoirs sont éteints.

2 décembre 1946. Horlogerie, produits manufacturés, etc.

Roger Hofer, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Philippe Hofer, de et à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation

d'horlogerie, produits manufacturés, textiles et d'articles de diverses natures. Avenue du Mail 20.

2 décembre 1946. Imprimerie.

Piguet et Morel, à Genève, exploitation d'une imprimerie, société en nom collectif (FOSC. du 22 février 1945, page 440). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1946. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris per le maison é Henri Morel e est radice. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henri Morel», à Genève, ci-après inscrite.

2 décembre 1946. Imprimerie.

Henri Morel, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Samuel Morel, de Colombier (Neuchâtel), à Pinchat, commune de Veyrier. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Piguet et Morel », à Genève, radiée. Exploitation d'une imprimerie. Boulevard Carl-Vogt 53.

2 décembre 1946. Cordonnerie.

M. Broye, à Carouge. Le chef de la maison est Meinrad-Xavier Broye, de Nuvilly (Fribaure) à Genève, Exploitation d'un atelier de cordonnerie.

de Nuvilly (Fribourg), à Genève. Exploitation d'un atelier de cordonnerie. Rue Saint-Joseph 42.

2 décembre 1946. Reliure et brochage.

Henri Rossi, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Robert Rossi, de Troinex, à Genève. Atelier de reliure et brochage. Boulevard Carl-Vogt 79.

2 décembre 1946. Société Immobilière La Nuit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 août 1946, page 2556). Edouard-G. Wohlers, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur

Pierre-Jean Brasier est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 12 (étude de Me Wohlers, avocat et expert comptable).

2 décembre 1946. Combustibles, camionnage.

Beck, à la Plaine, commune de Dardagny, commerce de combustibles et entreprise de camionnage (FOSC. du 2 décembre 1929, page 2373). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « E. Beck », à la Plaine, commune de Dardagny, ci-après inscrite.

2 décembre 1946. Combustibles et transports.

E. Beck, à la Plaine, commune de Dardagny. Le chef de la maison est Emile-Alexis Beck, de Dardagny, à la Plaine, commune de Dardagny. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « Beck», à la Plaine, commune de Dardagny, radiée. Commerce de combustibles et entreprise de transports de marchandises.

de transports de marchandises.

2 décembre 1946. Société immobilière.

Société anonyme Frontenex-Vert, à Genève, société immobilière (FOSC, du 26 novembre 1932, page 2775). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Germaine van Leisen, présidente, de ct à Genève; René Gampert, secrétaire, de Genève, à Cologny, et Cécile van Leisen (inscrite), lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Jacques van Leisen, président, décédé, et Alphonse van Leisen, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse: rue de la Muse 2 (chez Cécile van Leisen).

2 décembre 1946.

Société Immobilière Mali-Muse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1938, page 963). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Germaine van Leisen (inscrite jusqu'ici comme secrétaire), compose de: Germane van Leisen (inscrite jusqu'ici comme secretaire), nommée présidente; René Gampert, secrétaire, de Genève, à Cologny, et Cécile van Leisen (inscrite), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Jacques van Leisen, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue de la Muse 2 (chez Cécile van Leisen).

2 décembre 1946. Horlogerie.

RENAL S.A., à Genève, commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 avril 1946, part 1110). André Barillord (inscrit jusqu'ici comme directeur) est nommé.

page 1110). André Revillard (inscrit jusqu'ici comme directeur), est nommé unique administrateur; il continue en cette nouvelle qualité à signer in-dividuellement. L'administrateur Pierre Nallet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

2 décembre 1946. Huiles et graisses industrielles, etc.

Grobol S.A., à Genève, huiles et graisses industrielles, etc. (FÓSC. du 30 octobre 1946, page 3169). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Grobet (inscrit), nommé président; Léon Faraone (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé secrétaire, et Maurice Gros, de Bernex, à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. Les pouvoirs de Jean Grobet et Léon Faraone sont modifiés en conséquence.

2 décembre 1946. Société immobilière.

La Bastide S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 29 décembre 1936, page 3053). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul Addor, président (inscrit), et Georges Zimmerlin (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. L'administrateur Albert de Roulet, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

2 décembre 1946.

Société Immobilière Roseaux-Cheviliarde A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1937, page 637). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul Addor, président (inscrit), et Georges Zimmerlin (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. L'administrateur Albert de Roulet, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

2 décembre 1946. Société Immobilière rue des Deux Ponts D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1936, page 3053). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul Addor, président (inscrit), et Georges Zimmerlin (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. L'administrateur Albert de Roulet, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Oaline AG. (Oaline S.A.) Zürich

### Liquidationsschuldenruf gemäss Artikei 739/40 und 742 OR. Brste Veröffentlichung

Die Aktlonäre der Oaline AG. (Oaline S.A.) in Zürich haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1946 die Auf-lösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit gemäss Artikel 742, Absatz 2, OR. aufgefordert, allfällige Ansprüche bis zum 20. Februar 1947 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 3108)

Zürich, den 6. Dezember 1946. Stauffacherquai 44.

Oaline AG. in Liq. (Oaline S.A. en liq.)

# Textura Handelsgesellschaft, Basel

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR. Erste Veröffentlichung

Die Textura-Handelsgesellschaft in Basel ist gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1945 in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis längstens 28. Dezember 1946 den Liquidatoren anzumelden. (AA. 3094)

Dle Liquidatoren: Prof. Dr. Werner Scherrer; E. Fenk-Güntert, Barfüsserplatz 6 in Basel.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Wirtschaftsverhandlungen mit Bulgarien

Die von einer schweizerischen Delegation unter der Leitung von Herra Dr. Max Troendle, Delegierter für Handelsverträge, vor zwei Wochen in Sosia mit der bulgarischen Regierung aufgenommenen Wirtschaftsver-handlungen sind am 4. Dezember 1946 mit der Unterzeichnung eines neuen Abkommens über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz Abkömmens über den waren- und Zamungsverken zwischen der Schweiz und Bulgarien abgeschlossen worden. Der Zahlungsverkehr wird sich künftighin im Wege des Clearings abwickeln. Für das Jahr 1947 wurde ein gegenseitiges Warenaustauschprogramm vereinbart. Die getroffenen Abmachungen werden am 1. Januar 1947 unter Vorbehalt der Genehmigung durch die beiden Regierungen in Kraft treten. 286. 6. 12. 46.

### Négociations économiques avec la Bulgarie

Les négociations économiques entamées il y deux semaines à Sofia avec le Gouvernement bulgare par une délégation suisse dont le chef est M. Max Trændle, délégué aux accords commerciaux, ont abouti le 4 décembre 1946 à la conclusion d'un nouvel accord sur les échanges commerciaux et le règlement des paiements. Le service des paiements s'opérera dorénavant par clearing. Un programme de livraisons réciproques a été convent pour l'année 1947. Les arrangements entreront en vigueur le 1er janvier 1947, sous réserve d'approbation par les gouvernements des deux pays.

286. 6. 12. 46.

### Negoziazioni economiche con la Bulgaria

Le negoziazioni economiche iniziatesi due settimane or sono in Sofia fra una delegazione svizzera diretta dal signor dott. Max Troendle, delegato per i trattati di commercio, e il Governo bulgaro, sono terminate il 4 dicembre 1946 con la firma di un nuovo accordo sugli scambi commerciali e il traffico dei pagamenti fra la Svizzera e la Bulgaria. Il traffico dei paga-menti si svolgerà d'ora innanzi per tramite del clearing. Per l'anno 1947 è stato stabilito un programma di uno scambio reciproco delle merci. Riservata l'approvazione dei due Governi, l'accordo entrerà in vigore il 1º gennaio 286. 6. 12. 46.

### Verfügung Nr. 716 A/46 der Eidgenössischen Preiskentrolistelle über Höchstpreise für inländische Gemüsesämereien der Ernte 1946

(Vom 3. Dezember 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einverständnis mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 716 A/45, vom 29. November 1945, verfügt:

1. Für inländische Gemüsesämereien der Ernte 1946 werden folgende höchstzulässige Produzentenpreise per Kilogramm netto, ab Produktionsort festgesetzt:

Arten	Parchasic	Sorcen	r tera her m
			Fr.
Stangenbohnen		Wachs Berner Butter, Wachs Rheingold	5.—
	2	Präsident Roosevelt	4.75
		Berner Landfrauen (Alphorn)	4.25
		Füllhorn (verbesserte Italiener)	4.—
		Waobs Basler Butter (Wachs St-Flaore)	4.50
		Basler Markt (St-Flacre, betihulsig)	4.25
		Wacbs Posthörnll	4.—
	4	Pbänomen	4
		Dreier (Italiener), Meuch, Grandson, Ohne- gleichen	4.—
	6	Jull	3.75
	7	Speck, blauschotige	3.75
•		Don Carlos, St-Fiacre, dunkelhülsige, Gesprenkelte Schmalz	3.—
		Schmalzkönigin, St. Galler, Klosterfrauen	3.25
	8	Feuerbohnen	2.50
Buschbohnen	1	Konserva, Konservanda, Bon Jardlnier de Mont-Calme, Phönlx, Mont-Calme, Wachs-	,
		Digoln, Wachs Brittle, Ideal, Genfer Markt	4.—
		Saxa ohne Fäden	3.50
		Leceri	3.50
		Fortschritt, Granda, Wachs Hundert für Eine	3.—
	4	Hundert für Elne, Mervellle de Parls ohne	
		Fäden, Korbfüller ohne Fäden, Oktoberll	3.—
		Felne von Montroux	3.25
	5 .	Bagnols, Algulile (Nadel)	2.75
	6	Welsse Schmalz, Gelbe Einerll, Flageolet, Welsse Lingot, Welsse Einerll, Comtesse	
		de Chambord	2.50
Puffbohnen		Alle Sorten	2.25
Rundsamige Ausker		Nledrige Sorten	2.25
und Markterbsen		Hohe Sorten	2.75
Kiefelerbsen	1	Schwelzer Riesen, Wilhelm Tell, Königin der Blaublübenden, Goldkönigin, Paramount	
		Rlesenbutter	4.50
		Rembrandt	3.50
	3	welssblühende, englische Säbel, St-Désirat, Carouby und ähnliche Sorten	3.25
	4	Weggiser	2.75
Felderbsen .			1.50
Blumenkohl		Saxa und äbnliche Sorten	180.—
Brokoll		mittelspäter, später	175.—
		extra später	225.—
Welsskabis		aus Setzilngen (Handelssaatgut), alle Sorten aus selektlonierten Köpfen: Thurner, Wädens-	15.—
		wiler	60.—
		spitzköpfige Sorten, Sjährige Kultur	40.—
D-41-14-		ubrige Sorten	40.—
Rotkabis		aus Sotzlingen (Handolssaatgut), alle Sorten	20
		aus selektionierten Köpfen, alle Sorten	55,
			,

	70.	•
Arten	Kategorie Sorten	Preis per kg
		Fr.
****	0 4 11 (77 3 .1 4 A) . 11 . C . 4	
Wirsing	aus Setzlingen (Handelssaatgut), alle Sorten	15. — 30. —
	aus selektionierten Köpfen, frühe Sorten	40.—
	Paradlesler, Pontolse, Cressonnier	
December	Langendliker, Toffener	50.—
Rosenkohl	alle Sorten	15.— 2.50
Splnat	alle Sorten	8.—
Stlelmangold	Krauser Genfer	5.—
Vantaclet	gelber und grüner glatter Malkönlg, Attraktlon, Bismarck, Ruhm von	
Kopfsalat	Nantes, Do X, Gemüsegärtner; Herkules,	
	Rlesenmogul, Stuttgarter Dauerkopf	25.—
	Cazard, StJakobs-Riesen, Wunder von	20.—
	Stuttgart	35. —
	Wintersorten (ohne Herkules)	22. —
Bindesalat	Winterserten:	1 22
(Lattich)	St-Blaise	25.—
(Laterou)	gruner Maraicher (Pariser), Ragon	22.—
	Sommersorten:	
	Ballon, Versailles, gelber spätaufschiessender	30.—
	Morges	35.—
Zichoriensalat	gelber verbesserter, Zuckerhut	6. —
2.0	Brüsseler Witloof	22. —
Nüssllsalat	alle Sorten	7.50
Knollenfenchel	alle Sorten	12.—
Karden	alle Sorten	40.—
Knollensellerie	alle Sorten .	30.—
Blelchsellerie	alle Sorten	50. —
Randen	alle Sorten	8.—
	• 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	
Rettich	Matrettieb:	d.
	an Ort und Stelle gesät	10.—
		20.—bis 25.—
		(je nach Sorte)
	Herbst- und Winterrettieh:	Je nach Sorte)
	an Ort und Stelle gesät	8.—
14		8.— 15.—
Mairüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten	8.— 15.— 15.—
Mairüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten	8.— 15.— 15.— 10.—
Mairüben Herbstrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50
Herbstrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt	8. — 15. — 15. — 10. — 3.50 6. —
Herbstrüben Runkelrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50
Herbstrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar:	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50
Herbstrüben Runkelrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jähriger Anbau	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50
Herbstrüben Runkelrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau	8. — 15. — 15. — 10. — 3.50 6. — 3.50 10. — 20. —
Herbstrüben Runkelrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jährlger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Głobe)	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50
Herbstrüben Runkelrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten	8. — 15. — 15. — 10. — 3.50 6. — 3.50 10. — 20. — 24. —
Herbstrüb <b>en</b> Runkelrüb <b>en</b> Zwiebein	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2jähriger Anbau 3jäbriger Anbau Ideal (Early Yellow Głobe) rote Sorten welsse Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.—
Herbstrüben Runkelrüben	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau Ideal (Early Yellow Głobe) rote Sorten welsse Sorten Plainpalais, Dubouchet, Poltou	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 20.— 20.— 20.— 15.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2jähriger Anbau 3jäbriger Anbau Ideal (Early Yellow Głobe) rote Sorten welsse Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 15.— 10.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten sorten gelbe Savoyer: 2 jährlger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten	8.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 15.— 10.— 32.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch Corniebon	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau Ideal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 20.— 20.— 15.— 10.— 32.— 11.— 12.— 13.— 14.— 15.— 16.— 16.— 17.— 17.— 18
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alie Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 15.— 10.— 32.— 11.— 11.— 12.— 13.— 14.— 15.— 16.— 16.— 17.— 17.— 18
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch Corniebon	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyær: 2jähriger Anbau 3jäbriger Anbau 1jdeal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plainpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner-gelbe, rote, grüne, Etampes, Gros	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 15.— 15.— 15.— 15.— 15.— 15.— 15.— 1
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch Corniebon	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Groc de Paris	8.— 15.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 15.— 10.— 32.— 15.— 15.— 15.— 10.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch Corniebon	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten sorten gelbe Savoyar: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalais, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Groe de Paris Zuccbettl, rankende Sorte	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 15.— 15.— 10.— 18.— 15.— 10.— 12.— 12.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln  Lauch Schnittlauch Cornicbon Speisek ürbisse	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten velsse Sorten Plainpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Groe de Paris Zucchettl, rankende Sorte Zucchettl, rankende Sorte	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 20.— 21.— 20.— 15.— 10.— 32.— 18.— 15.— 15.— 18.— 15.— 18.— 18.— 18.— 18.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln Lauch Schnittlauch Corniebon	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2jähriger Anbau 3jäbriger Anbau 1deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plainpalais, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Gros de Paris Zucchettl, rankende Sorte Zucchettl, rankende Sorte	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 15.— 15.— 10.— 12.— 18.— 12.— 18.— 18.—
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln  Lauch Schulttlauch Cornicbon Spelsekürbisse	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyer: 2]ähriger Anbau 3]äbriger Anbau 1deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner-gelbe, rote, grüne, Etampes, Gros de Paris Zucchettl, rankenlose Sorte gwöhnliche Sorten, Rhelnlands Ruhm, Best of All, Westlandla	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 20.— 20.— 20.— 21.— 15.— 15.— 10.— 32.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln  Lauch Schnittlauch Corniebon Spelsek ürbisse  Tomaten Zuckermais	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Gros de Paris Zucchetti, rankende Sorte Zucchetti, rankende Sorte gewöhnliche Sorten, Rhelnlands Ruhm, Best of All, Westlandla alle Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 21.— 15.— 12.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 18.— 18.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln  Lauch Schnittlauch Cornlebon Speisek ürbisse  Tomaten Zuckermais Petersillen	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten verpflanzt alle Sorten sorten gelbe Savoyar: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten velsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Groe de Paris Zucchettl, rankende Sorte Zucchettl, rankendes Sorte gwöhnliche Sorten, Rheinlands Ruhm, Besi of All, Westlandia alle Sorten alle Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 15.— 15.— 10.— 18.— 18.— 12.— 18.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 14.— 14.— 15.— 16.— 16.— 16.— 17.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18.— 18
Herbstrüben Runkelrüben Zwiebeln  Lauch Schnittlauch Corniebon Spelsek ürbisse  Tomaten Zuckermais	an Ort und Stelle gesät verpflanzt Treibsorten übrige Sorten alle Sorten an Ort und Stelle gesät alle Sorten verpflanzt alle Sorten gelbe Savoyar: 2 jähriger Anbau 3 jäbriger Anbau 1 deal (Early Yellow Globe) rote Sorten welsse Sorten Plalnpalals, Dubouchet, Poltou übrige Sorten alle Sorten Zentner-Melonen und Spezialsorten Zentner, gelbe, rote, grüne, Etampes, Gros de Paris Zucchetti, rankende Sorte Zucchetti, rankende Sorte gewöhnliche Sorten, Rhelnlands Ruhm, Best of All, Westlandla alle Sorten	8.— 15.— 15.— 10.— 3.50 6.— 3.50 10.— 20.— 24.— 20.— 21.— 21.— 15.— 12.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 12.— 18.— 18.— 18.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19.— 19

2. Die Sorten sind unter ihrer richtigen Bezeichnung in den Handel

zu bringen, Phantasienamen sind unzulässig.

3. Für Originalsaaten und Selektionen sowie für Spezialitäten, zu deren Gewinnung eine namhafte züchterische Arbeit nötig war, können auf Antrag der kantonalen Ausschüsse für Saatgutfragen und nach Anhören der zuständigen Eidgenössischen landwirtschaftlichen Versuchsanstalten durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle Spezialpreise bewilligt werden.

 Die Engros- und Detailverkaufspreise für inländische Gemüse-sämereien der Ernte 1946 werden später festgelegt.
 Verbot übersetzter Gewinne. Die von der Eidgenössischen Preis-S. Verbut ubersetzter Gewinne. Die von der Entgeliessischen Preise kontrollstelle festgesetzten Preise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen diese Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

6. Strafbestimmungen. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirts

liche Strafrechtspflege bestraft.

Gemäss Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdeparte-ments, vom 14. November 1940, ist bei vorsätzlich oder fahrlässig begangenen Widerhandlungen gegen die Vorschriften über Warenpreise nicht nur der

Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar.
7. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 3. Dezember 1946 in Kraft.
Gleichzeitig treten die Bestimmungen der Verfügung Nr. 716 A/45, von

29. November 1945, ausser Kraft.

Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen

### Prescriptions Nº 716 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des graines potagères indigènes de la récolte de 1946

(Du 8 décembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour remplacer ses pres-críptions Nº 716 A/45, du 29 novembre 1945, prescrit: 1º Les prix maximums à payer aux producteurs pour les graines potagères indigènes de la récolte de 1946 sont fixés aux taux ci-dessous, par kilo net, départ lieu de production:

Espèces	Catégorie	9	Variétés	5,18 5	Prix par kg.
Haricots à rames	1 2	Beurre bern Président R	ois, Beurré O	du Rhin	5.— 4.75
		Cor des Al	ocs (des paysa	nnes) ur 1 amélioré)	4.25
	8	Beurré de I	Bale (St-Fiacre	à cosses jaunes) e à cosses blondes)	4.50 4.25
	4	Beurré Cor Phénomène	du Postillon	(en cornet)	4
	5	Trois pour	un, Coco barle	olé nolr, Grandson,	4
	6 7	Sans par Juillet, hât	if A cosses violet	tan	3.75
				cosses foncées, Coco	3.75
		Coco zébré,	Coco de St-	Gall, Coco nolr et	3.25
West fets include	8	blanc Haricots d'	Espagne (Sols	sons)	2.50
Haricots nains		Mont-Cal	me, Phénix,	Bon jardinier de Enfant de Mont-	
		Idéal, Ma	arché de Genè	i, Beurré Brittle, ve	4.—
	3	Saxa sans i		C	3.50 3.50
	4	Cent pour	un, Mervellle	Cent pour un de Paris, sans fils,	3.—
24		Fin de M	iontreux	Merveille d'octobre	3.25
	5 6	Coco blanc	mols, Aiguille mangetout, C	oco de Chine, Fla-	2.75
		(riz), Cor	ntesse de Cha	petits grains blancs mbord	2.50
Pèves Pois à écosser		toutes les variétés na	ines	,	2.25
(ronds et ridés) Pois mangetout	. 1	Variétés à di Géant suisse	e, Guillaume Te	ell, Roi des Carouby,	2.75
	2	Rembrandt			4.50 3.50
	. 8	variétés :	semblables	sirat, Carouby et	3.25
Pois des champs	4	Nains Joan			2.75 1.50
Choux-fleurs Brocolls		Saxa et va ml-tardif, t	riétés semblab ardif	les	180.— 175.—
Choux- blancs		extra tardi	f	lture commerciale),	225.—
		toutes le	s variétés têtes sélectio	lture commerciale), nnées, de Thurnen	15,—
		et Wäden			60.— 40.—
Choux rouges		autres vari	étés	ture sur plantons	40.—
		(culture (	commerciale)	sur têt es sélection-	20.—
Choux de Milan		nées		lture commerciale),	55.—
		toutes les	variétés	ées, varlétés hâtives	15.—
	,	Paradis, Po Langendijk	ntoise, Cresso , Toffen	nnler	40.— 50.—
Choux de Bruxelle Epinard	8	toutes les	variétés variétés		15.— 2.50
Bettes à côtes		Frisées de	Genève ert à feuilles	lisses	8.— 5.—
Laitues pommées	•	Reine de M	fai, Attraction	i, Bismarck, Gloire n jardinier, Herculc,	
	· · · · ·	Mogol géa	ante, Géante d	le Stuttgart ques, Merveille de	25
,		Stuttgart		4	35.— 22.—
Laitues romaines		variétés d'h St-Blaise	dver:		25.—
		variétés d'é	chère de Paris, té:		22.—
		Ballon, de de Morges	Versallles, lent	es à monter	30.— 35.—
Chicorées amères		Witioof de	liorée, Pain d Bruxelles	e sucre	6.—
Mache (doucette) Fenouil Cardons		touter les :	rani At An		7.50 12.—
Cardons Céleris-raves		toutes les v toutes les v toutes les v	variétés variétés		40.— 30.—
Céleris à côtes Betteraves à salad	е .	tontes les v	variétés variétés		50.— 8.—
Radis		Radis de m		· ,	, la de la
		pour pleine repiqués	terre	i .	10.— 20.— à 25.—
			omne et d'hiv	seld	on les varlétés
		pour pleine	terre		8.—
Navets potagers		repiqués variétés à	forcer		15.— 15.—
Navets potagers  Navets d'automne  Betteraves fourragoignons		toutes les	étés variétés p <b>our</b> p	olelne terre	10.— 3.50 6.—
Betteraves fourrage	ères	toutes les v	variétés replqu variétés	ées	3.50
Oignons		jaunes de s culture de	Savole: 2 ans 3 ans		10.—
		Idéal (Earl;	y Yellow Globe	)	20.— 24.— 20.—
		variétés bia	nches	4 1	20
Poireaux			Dubouchet, I	Poilou	15.— 10.—
Ciboulette Cornichons		toutes les v	ariétés		32.— 18.—
Courges		Quintal-Me	lon et varlétés	et Etampes Gras	15.—
1.00		de Paris Courgettes	courcuses	re du Rhin, Best	10.— 12.—
Tomates		Courgettes variétés co	non coureuses mmunes, Glol	re du Rhin, Best	18
Mals sucré		of alt. We	estiandia ·		2,50
Persii		toutes les v	variétés variétés variétés	45	5.—
Cerfeuil Ache de montagne			* ** * * * * * * * * * * * * * * * * * *	Service of	15.—

2º Les différentes sortes de graines doivent être mises en vente sous leur dénomination exacte. Les noms de fantaisie ne sont pas admis.

3º Les graines originales, les graines sélectionnées et les spécialités, dont la reproduction a exigé des soins particuliers, peuvent être l'objet de prix spéciaux accordés par l'Office fédéral du contrôle des prix, sur proposition des commissions cantonales compétentes et après consultation

des stations fédérales d'essais et de contrôle des semences.

4º Les prix de gros et de détail des graines potagères indigèncs de la récolte de 1946 seront fixés ultérieurement.

5º Interdiction de bénéfices illicites. Les prix ci-dessus sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de révient usuel dans la bénéfice incernatible avea le situation économique de relation. la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale, En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et

duction est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en metière d'économie de crores portentes de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en metière d'économie de crores.

matière d'économie de guerre.

En vertu de l'ordonnance N° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, non seulement les vendeurs mais aussi les acheteurs qui contreviennent aux présentes prescriptions sont punis-

7º Entrée en vigueur. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 3 décembre 1946. Simultanément, les prescriptions Nº 716 A/45, du 29 novembre 1945, sont rapportées. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions

seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

N.B. Ces prescriptions n'existent qu'en langues française et allemande.

### Prescrizione Nº 788 A/46 dell'Ufficio federale di controlio dei prezzi concernente la fissazione del prezzi del formaggio importato

(Dcl 4 dicembre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione del latte e dei latticini dell'Ufficio di guerra per i viveri, prescrive:

### A. Prezzi

A. Prezzi

1. Prezzo di vendita a dettaglianti. È fatto obbligo agli importatori di sottoporre all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, prima della conclusione di contratti d'acquisto e per tutte le partite importate, dei calcoli particolareggiati corredati dei rispettivi documenti giustificativi. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi stabilisce i prezzi massimi valevoli per la vendita ai dettaglianti. Tali prezzi s'intendono per merce resa franco stazione di pianura del destinatario, in quanto non sia prevista un'altra modalità. I prezzi fissati per la vendita ai dettaglianti nen possono essere-sorpassati anche se parecchi stadi del commercio partecipano ad una transazione.

2. Prezzo di vendita ai consumatori. L'Ufficio federale di controllo del prezzi stabilisce i prezzi massimi di vendita ai consumatori per ogni partita importata. Tali prezzi devono essere comunicati ai dettaglianti dal fornitori. In casi dubbi, ci si rivolgerà all'Ufficio federale di controllo del prezzi, in Montreux-Territet.

Montreux-Territet.

B. Disposizioni generali

B. Disposizioni generali

1. Le disposizioni sopraccitate non concernono la formazione dei prezzi del formaggio parmigiano per i quali fa stato la prescrizione Nº 676 A/43, del 31 marzo 1943, concernente i prezzi del formaggio parmigiano.

2. In quanto i dettaglianti accordino alla loro clientela ribassi o abbuoni, i prezzi di vendita netti previsti da questa prescrizione possono essere corrispondentemente maggiorati. Tuttavia, dedotti questi abbuoni i prezzi di vendita netti non dovranno superare quelli massimi ammissibili. Le frazioni di centesimi non possono essere arrotondate ai 5 centesimi.

3. Restano riservate le disposizioni della prescrizione Nº 747 A/45, del 21 marzo 1945, concernente il divieto di guadagni eccessivi e l'obbligo di ridurre i prezzi, secondo le quali è vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione conomica generale. In modo particolare i prezzi massimi e i compensi autorizzati possono essere applicati solo se e fintanto che esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazlone. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi vanno ridotti senz'altro in modo corrispondente.

4. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio fédérale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

5. La presente prescrizione entra in vigore il 5 dicembre 1946

mia di guerra.

5. La presente prescrizione entra in vigore il 5 dicembre 1946.

### Rückzug von Stempelmarken

Die Eidgenössische Steuerverwaltung teilt unter Hinweis auf den Bundesratsbeschluss vom 25. Januar 1946 über den Rückzug von Stempel-Bundesratsbeschluss vom 25. Januar 1946 über den Rückzug von Stempelmarken der Ausgaben 1918 und 1920 (eidgenössische Gesetzessammlung Nr. 5, vom 31. Januar 1946, Seite 193) folgendes mit: Die Stempelmarken mit dem Aufdruck «Obligationen» sowie die Stempelmarken mit dem Aufdruck «Wechsel» der Ausgaben 1918 und 1920 (Markenbild: Schweizerwappen mit der Ueberschrift «Helvetia») verlieren ab 1. Januar 1947 ihre Gültigkeit und können zur Entrichtung gesetzlich geschuldeter Abgaben nicht mehr verwendet werden. Nicht gebrauchte, unbeschädigte Stempelmarken der vorbezeichneten Art können bis zum 31. Dezember 1946 der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern zur Verzütung des Nennder Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern zur Vergütung des Nennwertes eingereicht werden.

Wechselstempelmarken: Austausch nur gegen neue Marken.

Obligationen-Stempelmarken: Vergütung des Nennwertes nach Wunsch
des Einreichers in bar oder durch Gutschrift auf Rechnung künftig zu entrichtender Abgaben,

Anträge auf Austausch bzw. Gutschrift oder Barvergütung sind schriftlich an die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sektion für Stempelabgaben und Verrechnungssteuer, Bern, zu richten. Die Bar-Rückvergütungen erfolgen — nach Prüfung der Anträge durch die Eidgenössische Steuerverwaltung — durch das Eidgenössische Kassen- und Rechnungs-wesen. Nach dem 31. Dezember 1946 gestellte Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

### Retrait d'estampilles pour droits de timbre

L'Administration fédérale des contributions, se référant à l'arrêté du Conseil fédéral du 25 janvier 1946 relatif au retrait des estampilles émises en 1918 et 1920 (Recueil des lois fédérales N° 5, du 31 janvier 1946, page 197), communique ce qui suit: Le 1er janvier 1947, les estampilles portant la mention «Obligations» ou «Effets de change», qui ont été émises en 1918 et 1920 (vignette: écusson suisse avec inscription «Helvetia»), perdent leur valeur; elles ne pourront des lors plus être employées pour acquitter les droits de timbre dus en vertu des prescriptions légales. estampilles de cette nature peuvent, si elles n'ont pas été employées et ne sont pas endommagées, être restituées à l'Administration fédérale des contributions, à Berne, contre remboursement de leur valeur nominale.

Estampilles pour effets de change: L'échange ne se fait que contre de nouvelles estampilles.

Estampilies pour obligations: Le détenteur peut demander que le montant de la valeur nominale lui soit remboursé en espèces ou qu'il lui soit crédité au titre des droits de timbre qu'il devra payer ultérieurement.

Les demandes d'échange, d'inscription au crédit ou de remboursement en espèces doivent être remises par écrit à l'Administration fédérale des contributions, section des droits de timbre et de l'impôt anticipé, à Berne. Les remboursements en espèces — après examen des demandes par l'Administration fédérale des contributions — se font par les services fédéraux de caisse et de comptabilité. Les demandes présentées après le 31 décembre 1946 ne peuvent plus être admises.

#### Ritiro delle marche di belle

L'Amministrazione federale delle contribuzioni, richiamato il decreto del Consiglio federale del 25 gennaio 1946 concernente il ritiro delle marche di bollo emesse nel 1918 et 1920 (Raccolta delle leggi federali Nº 5, del 31 gennaio 1946, pagina 199), comunica quanto segue: Le marche di bollo con l'impronta « Obbligazioni » nonchè quelle con l'impronta « Cambiali » delle emissioni 1918 e 1920 (immagine dello stemma svizzero con l'iscripto e Allertia) predece le lego glidità e contre del 10 general 1047. zione « Helvetia ») perdono la loro validità a contare dal 1º gennaio 1947 e non possono più essere usate per pagare delle tasse legalmente dovute. Le marche di bollo del genere suindicato, non usate e in buon stato, possono essere inoltrate, entro il 31 dicembre 1946, all'Amministrazione federale delle contribuzioni in Berna, per il rimborso del valore nominale.

Marche di bollo per cambiali: Cambio solo con la consegna di marche nuove.

Marche di bolio per obbligazioni: Rimborso del valore nominale, a scelta del presentatore, in contanti o accreditandone il contro-valore a conto di imposte da pagarsi in avvenire.

Le domande di cambio, rispettivamente di rimborso in contanti o mediante accreditamento devono essere fatte per iscritto alla Amministrazione federale delle contribuzioni, Sezione tasse di bollo c imposta preventiva, Berna. I rimborsi in contanti sono effettuati, previo esanie delle domande da parte dell'Amministrazione federale delle contribuzioni, per mezzo dei Servizi federali di cassa e contabilità. Dopo il 31 dicembre 1946, le domande non potranno più essere prese in considerazione.

### Gesandtschatten und Konsulate Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Friedrich Kaestli, von Seedorf, Leiter der Deutschen Interessenvertretung in Basel, Berufsgeneralkonsul, wird mit der Leitung des schweizerischen Generalkonsulats in Montreal beauftragt.

Herr Gaston Bœuve hat am 19. November 1946 dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Richard Franassoviei, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Ge-sandter und bevollmächtigter Minister von Rumänien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Dem zum Honorarkonsul der Dominikanischen Republik in Bern, Amtsbefugnis über den Kanton Bern ernannten Herrn Hermann

H. Stucker wird das Exequatur erteilt.
Es wird davon Kenntnis genommen, dass die Amtskreise der Konsulate von Guatemala in Zürich und Genf wie folgt neu eingeteilt worden sind: Für das Konsulat in Genf: die Kantone Genf, Wallis, Waadt, Freiburg, Neuenburg und Bern; für das Konsulat in Zürich: die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin. 286. 6. 12. 46.

M. Friedrich Kæstli, de Seedorf, chef de la représentation des intérêts allemands à Bâle, consul général de carrière, est chargé de la gérance du

consulat général de Suisse à Montréal. M. Gaston Bœuye a remis au Conseil fédéral, le 19 novembre 1946, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Roumanie près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Richard Franassovici.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Hermann H. Stucker, nommé consul honoraire de la République Dominicaine à Berne, avec juridiction sur le canton de Berne.

Le Conseil fédéral a pris acte de la modification des circonscriptions Le Consentate rederat a pris acte de la modification des circonscriptions des consulats de Guatémala à Zurich et Genève. Les juridiction son réparties comme il suit: Le consulat de Genève: la juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève; le consulat de Zurich: la juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin.

### France - Prohibitions d'expertation

Le « Journal officiel de la République française » du 29 novembre 1946 a publié un avis exportateurs adjoignant les produits ci-après désignés à la liste des articles, dont l'exportation peut être opérée sans licence, sous réserve de la production en douane d'engagements de change, dans les conditions fixées par l'avis aux exportateurs du 10 février 1946 1:

Nºs du tarif donanier français

Désignation des marchandises

ex 410 ex 410 bis ex 411 A & J ex 412 A & F ex 412 bis 2 ex 433 bis 3 ex 436 Tissus de coton pour ameublement fabriqués à la Jacquard dont la laize (largeur entre les lisières) varie entre 126 et 132 cm.

Il est précisé que les engagements de change et les factures jointes à ces documents devront obligatoirement porter la mention « Tissus pour ameublement ».

<sup>1</sup> Voir FOSC, Nº 22 du 20 février 1946.

286. 6. 12. 46.

# Postschockverkehr — Chèques postaux

Postschoctverfehr — Chôques postaux

Beitritte — Adhesious

Aaraui Matthys, Paul, V17937. — Weepl, H. J., Dr., Chefarst, V17318. Algie: Eglise nationale vandois, paroluse d'Agie, Il 11186. Alberhit Leuc'Ambre, Ed., V19716. Alberd (100): Pelev. Karl. Technicary, V11891. — Wohnbungenous-suchant Landwirtschaftliche Genousemechaft Hefenhofen, V116246. Andettingen: Mandil, Ed. and W. Graf. Import und Export, V118304. — Appenzuli: Andenius z Zeitschrift, Ed. Kollegium St. Anton, IX 11342. Assona: Fedele, Costantino, X1342. — Tonasciele Kollegium St. Anton, IX 11342. Assona: Fedele, Costantino, X1342. — Tonasciele, Kollegium St. Anton, IX 11342. Assona: Fedele, Costantino, X1342. — Tonasciele, Helnitch, V19717. — Alpatiantic Ellinor Hailt, V19720. — Baumann, E., Bandshipfen, Helnitch, V19717. — Alpatiantic Ellinor Hailt, V19720. — Baumann, E., Bandshipfen, Helnitch, V19717. — Hausmann, Fed. Kaufmann, V19720. — Helber, Ovkar, Autofabrichole, V11303. — Hoffmann-Daniers, B., V19724. — Re-Duninovek, A., Dr., V19731. — Hausmann, Fred., Kaufmann, V19720. — Helber, Ovkar, Autofabrichole, V11303. — Hoffmann-Daniers, B., V19724. — Re-Duninovek, A., Dr., V19731. — Hausmann, Fred. Kaufmann, V19720. — Helber, Ovkar, Autofabrichole, V11303. — Hoffmann-Daniers, B., V19724. — Re-Duninovek, A., Dr., V19731. — Hausmann, Fred. Kaufmann, V19720. — Helber, Ovkar, Autofabrichole, V11930. — Hoffmann-Daniers, B., V19724. — Re-Duninovek, A., Dr., V19731. — Hausmann, Fred. Kaufmann, V19720. — Helber, Ovkar, Autofabrichole, V11930. — Helber, V11930.

Obergaliife, Vb. 2653. Gado: Morascci, Glannetto, Irtutilocitore professionista, XI 3848.
Herkein: Holbling, Caline, Modes, IX 11341. — Holzwarenfabrik A.G., IX 11315.
Hillengein: Kinchen-Vereln, III 16982. Hombrechilkon: Durat, Gebrider, Abletilung Baunschlien, Blumengeschitt, VIII 23548. — Darst, Gebrider, Abletilung Gartenban und unterhalt, VIII 24447. Illnau: Weber, Kurt Oskar, Dr. med., prakt, Arzt, VIII38406. Harlenkein, St. Martinett, VIII 24447. Illnau: Weber, Kurt Oskar, Dr. med., prakt, Arzt, VIII38406. Harlenkein, VIII 24447. Illnau: Weber, Kurt Oskar, Dr. med., prakt, Arzt, VIII38406. Harlenkein, VIII 23464. Krabolit. Bragne, Parakt, Arzt, VIII38406. VIII 383448. Krabolit: Wohnbaug; nosesneschaft - Gartenbeim -, VIII 24646. Kreuzlingen: Rans, Hans, VIII 24616. Kreuzlingen: Rans, Cartenberg, Hans, Pararer. Hall 2762. Laugulescen Brizer, Werner, Fräzisions-Liberg, III 18327. Lausenne: Amicale Cp. cond. List. 2, 11 7726. — Adit, s. cocité anonyme, II 5705. — Carsteniene Edward, cordonnerie de la Rosia, II 13626. — Commission parlatire cautonale vaudoise de la colifure, II 16644. — Création céramique S.A., 11 11265. — Edition Exferées, Mas Danielle Dufour, II 6303. — Estoppey, Georges, II 8805. — Fédération des voccités commerciales de la Suisse romande, II 10012. — Griepanèer, Roit, II 7723. — Mong Bouter, Moster, H. 1773. — Mong S.A., entreprise de hátinent, II 11457. — Magneant, Robert-H., II 1775. — Mong S.A., entreprise de hátinent, III 11457. — Magneant, Robert-H., II 1775. — Mong S.A., entreprise de hátinent, III 11457. — Hallenkein, III 1467. — Federal Charle, III 1467. — Letter Schotterger, Xia 4509. — Hotel Majestic, figil di G. Geriecti, Xia 1450. — Lausen, VII 1460. — Letter George, Xia 1460. — Lucaria Schotter, Schotter, Villago, Lausen, VII 1460. — Letter Schotter, Villag

Service Fouriures Magazine, IX 11340. — Graf. Albert, 'Agra i-Kabel, IX 11343. — Rehvsamen, W., dlpl. Ing., IX 11333. — Wohlgendinger, O., Golften, IX 11334. — Zangerl & Hieronymi, Schreibnaschinen und Reparaturverksitze, IX 11328. St-Innier. Galame & Richard, ferblantlers, Intstallerus, IX 19248. St-Marlin (Valas): Quindoz, Lucien, carrière de Chandoline, II G 3418. St-Suplee (Vaud): Plasto, François, propriétaire, II 13040. Savièses Tacebini, Alph., menuiserie, charoromage, quincallière, II G 3406. Schaffhausen: Baumeisterverband des Kautons Schaffhausen, VIII 3 3050. — Laible der Schweiz, Unterbezirk Schaffhausen, VIII 3044. — Propaganda-Dienst Schaffhausen, VIII 3 3044. — Neupostolische Gemeinde der Schweiz, Unterbezirk Schaffhausen, VIII 3 3049. — Propaganda-Dienst Schaffhausen, VIII 3 3049. — Propaganda-Dienst Schaffhausen, VIII 3 3049. — Schweiz, Unterbezirk Schaffhausen, VIII 3 3049. — Propaganda-Dienst Schaffhausen, VIII 3 4019. — Sewern Endersteil Schweiz, Grossmann, Konrad, Autogazage, VII 3 597. Sewern Endersteil Schweiz, Grossmann, Konrad, Autogazage, VII 3 597. Sewern Endersteil Schweiz, Grossmann, Konrad, Autogazage, VII 3 597. Sewern Endersteil Schweiz, Grossmann, Konrad, Solon Guisolan, Edouard, boucherie des Mayenuets, III 3 415. — Gasser, Georges, denders allmentaires en gros, II c 3410. Sigriswill Kropt, Chr., dipl. Malermeister, III 18840. — Scolitét des amis des arts, III 3 424. — Société pour le commerce extérieur, Fréd. Luginbubl et Simeón Gallard, III 6 3412. Solothurn: Chèvre, Uhren, Blouterie, Reparaturen aller Art, Va 3041. — Techno Commerce S.A., Va 3042. Soubout Berlincourt, E., bortogerie, terminages, IVa 3702. Stäffst Heyne, Walter, Metzgerd und Schweizerische Endersteil Schweizerische Schweizerische

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

# Plüss-Staufer AG., Oftringen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, 19. Dezember 1946, um 15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Oftringen

### TRAKTANDEN:

- Beschluss über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000, von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000.
   Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien.
   Entsprechende Revision des Paragraphen 8 der Statuten.

Eintrittskarten können, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bis zum 16. Dezember 1946 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. On 125

Oftringen, den 3, Dezember 1946.

Der Verwaltungsrat.

# Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Preitag, 20. Dezember 1946, 17 Uhr, im Hotel «Sternen», Zürich-Oerilkon TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentl. Generalversammlung vom 30. Juli 1946.

2. Mitteilungen.

- der Einzahlung des neuen Prioritätskapitals von 3. Feststellung Fr. 200 000.
- 4. Wahlen: a) Ersatzwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes; b) Wahl des Präsidenten.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich: Der Verwaltungsrat.

# Société coopérative de consommation de Lausanne et environs

**OBLIGATIONS** 

Les porteurs d'obligations de la Société coopérative de consommation de Lausanne et environs sont avisés que les titres achus le 30 juin 1947 seront renouvelés au taux du jour, s'ils ne sont pas dénoncés six mois à l'avance, soit au plus tard le 31 décembre 1946, conformément aux prescriptions stipulées sur les titres.

L 446 LA DIRECTION.



# Beängstigende Kurven!

Eine Flut von Aufträgen! Willkommen, willkommen! Aber sie bringt auch eine Hochslut von Arbeit .... überall, in Werkstatt, Fabriksaal und Buro. Und zu wenige sind es, die mithelfen konnen; das Personal ist knapp. - Da muss Precisa helfen! Precisa, die Schweizer Addier- und Saldiermaschine, wird in der Hand des slinken Angestellten zu einem Wunderwerk an Leistungs-Sahigkeit, denn sie vereinigt in sich ganz besondere seitsparende Vorteile.



# Metallgießerei und Armaturenfabrik Lyß

Die Aktionäre werden eingeladen zur

#### ordentlichen Generalversammlung

an! Dienstag. den 17. Dezember 1946, nachmittags 18 Uhr, in Lyß, im Sitzungszimmer unseres Verwaltungsgebäudes.

#### TRAKTANBEN:

- 1. Protokoll.
- 2. Abnahme des Geschäftsherichtes und der Jahresrechnung auf Bericht der Kontrolistelle.
- Beschlußfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an Direktion und Verwaltungsrat, Ersatzwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes.
- 5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresreehnung und der Bericht der Kontrolistelle liegen im Burcau der Geselischaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Jeder Aktionär, der an der Generalversammlung teilnehmen will, hat sich spätestens drei Tage vor Abhaltung der Generalversamminng auf dem Bureau der Gesellschaft üher seinen Aktienbesitz auszuweisen. U 82

LyB, den 6. Dezember 1946.

DER VERWALTUNGSBAT.

# Schweizerische Bundesbahnen – Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung von Ohligationen nach-bezeiehneter Anielhen findet statt:

3% Jougne-Eciépens von 1869

3 1/2 % Sehweiz. Bundesbahnen von 1935

am 13. Dezemher 1946, um 14 Uhr 15, im Verwaltungsgehäude, Hochschuistr. 6, Zimmer 42, in Bern;

28/11% Franco-Suisse von 1868

am 3. Januar 1947, um 15 Uhr 15, im Stadthaus in Neuenburg.

Bern, den 3. Dezember 1946. Generaldirektion der SBB. Le tirage des obligations des emprunts ci-après aura ileu;

3% Jonque-Eclépens de 1869 3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1935

le 13 décembre 1946, à 14 houres 15, au hâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, hureau 42, à Berne;

28/11 % Franco-Suisse de 1868

le 3 janvier 1947, à 15 heures 15, à l'Hôtel de Ville, à Neuchâtel. 638

Berne, le 3 décembre 1946. Direction générale des C.F.F.

# AG. Drahtseilbahn Unterwasser-Iltios

Mitteilung an die Aktionäre

Mitteilung an die Aktionäre

An der ausserordentlichen Generalversammiung der DUI vom 19. November 1946 wurde unter gleichzeitiger Reduktion des Obligationenkapitals die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 550 000 beschlossen. Hievon stehen Fr. 100 000 zur Verfügung der bisherigen Aktionäre, die auf diesen Betrag ein Bezugsrecht im Verhältnis von 3:1 ausüben können. Aktionäre der DUI, die von diesem Bezugsrecht Gebrauch zu machen wünschen, können bei der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, der Schweizerischen Bankgesellschaft. Lichtensteig, oder der Betriebsleitung der DUI, St. Gallen, die erforderlichen Zeichnungsscheine beziehen. Zeichnungserklärungen sind bis spätestens 15. Dezember 1946 einer der vorgenannten G 180 Steilen abzugeben.

Der Verwaltungsrat.

# Société anonyme Conrad Zschokke, à Genève

Messleurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 17 décembre 1946, à 14 heures 15, au siège social, 18, rne dn Marché, à Genève.

Ordre du jour: opérations statutaires et nomination de deux administrateurs.

Le compte de profits et pertes, le hilan et les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle peuvent être consultés par les actionnaires au siège social et aux sièges des succursales de Döttingen, Zurleh et Näfels, dès le 7 décembre 1946.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres ou toutes autres pièces justificatives jusqu'au 16 décembre 1946, à midi au plus tard, chez MM. Pietet & Cle, hanquiers, à Gcnève.

X 293

Genève, le 5 décembre 1946.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

### Aktien-Emission 1946

Die ausserordentliche Generalversammiung unserer Aktionäre vom 26. November 1946. hat beschiossen, das Aktienkapital unserer Geselischaft um Fr. 800 000 auf nominal Fr. 2000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 1600 neuen Aktien zu je Fr. 500 nominal. Unsere Geselischaft reserviert sich 800 neu zu begebende Aktien für besondere Zwecke;

An die bisherigen Aktionäre unserer Gesellschaft ergeht folgendes

### Bezugs-Angebot:

- Je 3 alte Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen Aktie.
   Der Bezugspreis pro neue Aktie beträgt Fr. 700, zuzüglich Fr. 14.—eidgenössischer Titelstempel und ist zahlbar bis spätestens 23. Dezember 1946.
- 3. Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1947 dividendenberechtigt.
- Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1947 dividendenberechtigt.
   Das Bezugsrecht kann während der Zeit vom 9. bis 17. Dezember 1946 ausgeübt werden. Zu diesem Zwecke sind die Mäntel zu den alten Titeln unter Verwendung eines besondern Formulärs direkt oder durch Vermittlung einer Bank bei der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen zur Abstempelung einzureichen.
   Bezugsrechte, die bis 21. Dezember 1946 nicht ausgeübt werden, verfallen zugunsten der Geselischäft.

Im übrigen wird auf den detaillierten Emissions-Prospekt verwiesen. Prospekte und Anmeldescheine sind erhältlich bei unserer Gesellschaft und bei der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen und deren Fülalen.

Schaffhausen, den 6. Dezember 1946.

Internationale Verbandstoff-Pabrik Schaffhausen.

# COMPAGNIE COLONIALE DU ANGOCHE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour mardi le 17 décembre 1946, à 10 heures 30 du matin, à Zurich, Schanzengasse 14.

ORDRE DU JOUR:

- 1º Rapport du consell d'administration sur l'exercice 1945, arrêté au 31 décembre 1945.
- 2º Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4º Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 5º Election d'un administrateur.
- 6º Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1946.

Le hilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social à la disposition des actionnaires dès ce jour. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises avant commencement de l'assemblée contre preuve de participation.

Glaris, le 6 décembre 1946.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.



# Commerçant suisse

actuellement en France; Et. sec., diplomé Ecole supérienre de commerce de Paris (section expor-tation-importation); alle-mand, auglais, cherche situation d'avenir.

Dn 5 au 15 crt., chez Mmº Marti, rue Pierre-Péquignat, Porrentruy.



Leistungsfähige

# Aluminium-Giesserei

kursfristige Aufträge übernehmen.

Anfragen an

Giesserei Waldegg Postfach 197. Zürich 6

Tel. (051) 27 51 17

### A vendre terrain à bâtir

de 13 000 m², très hien situé pour industriel à 200 m. de la gare, à 20 m. de la voie ferrée. Facilité de trouver la main-d'œuvre dans une commune sans impôt communai dans le canton de Fribourg. Ecrire sous chif-fre P 20376 F à Publicitas Fribourg. F 75

> Prostatabeschwerden tens men vorbeugen. Ueber die wichtige Funk-



Günstig zu verkanfen, einzeln oder en bloc, grösserer Posten

# Occasions-Wagenblachen

(garantier reiner Hanf)
Schwelzer Fabrikat, Grösse 8×5 nnd
5×8 m (grau), in tadellosem Austand,
Interessenten wenden sich nuter Chiffre
M 25109 Z an Publieltas Zürleh. Z 796

# **Kupier-Sulphat**

in grossen Kristallen, kleinen Kristallen oder gran. Kurzfristig lieferhar.

PAUL WORMSER, Zellikon-Zürieh Telephon (051) 24 93 72

#### INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenbaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von LA DIFENA NA. LUGANO (gegründet 1915)

industrielles Unternehmen der Metaliverarbeitung sucht zur Erweiterung seiner Fabrikation

Fr. 30000

oder Teilbeträge. Auf Wunsch Sitz im VR.

Anfragen, die diskret behandelt werden, unter Chiffre K 7432 Y an Publicitas Bern.

Zur Unterbringung von Fremdarbeiterinnen zu kaufen oder zu mieten gesucht

möglichst komplett. Umgehende Offerten mit Preisungahe und Lieferzeit unter Chiffre OFA 65 3 S an Orell-Püssii-Annoneen, Solotburn.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — Inserieren Sie 1



Der neue verbesserte

### Sechs-Parben-Stift

hält die dünnen, 35 mm langen Minen fest, ist Teicht verstellbar und zuverlässig. In verschiedenen Farben lieferbar. Modell 00 zu Fr. 12.50.

Prospekt und Ansichtsendung auf Wunsch.





### Amtsersparniskasse Aarberg

Gegründet 1848 Einnehmereien in Meikirch und Rapperswill Bilanzsumme Pr. 51 000 000 Besorgung aller Bankgeschäfte

### Ersparniskasse Aeschi

Amtsbezirk Frutigen

Hypothekar-Institut - Gegründet 1884

#### Adier-Bank, Basel

Spezialbank für Prämien-Obligationen nnd Lotterielose. Herausgeber des «Hasier Ver-losungsanzeigers». An- und Verkauf von Goldmünzen (Sammlerstücke)

#### Ersparniskasse Olten

Hypothekar- und Handelsbank Hauptsitz Olten - Filiale Schönen Bigene Geider ca. 9 Millionen Fr. Bilanzsumme ca. 100 Millionen Fr. Oeffentlich-rechtliches Institut der Bürger-gemeinde Often

# Ersparniskasse Rüeggisberg

Georandet 1835 HYPOTHEKARINSTITUT Bilanzsumme: ..... Fr. 7 000 000 Reserven: ..... Fr. 325 000

### Spar- und Leihkasse Sempach

Gegründet 1911 - Telephon 7 40 03

### Rohner & Co., Bankgeschäft, St. Gallen

Telephon 2 81 95

Spexialieiert im Handel mit ausländischen Noten und Devisen Kredit-, Wechseldiekont- u. Inkassogeschäfte

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen

legründet 1824

Hauptsitz in Wangen a. d. A. Filialen in Herzegenbuchsee und Niederbing

Hypothekarinstitut Aktienkapitaj . . . Fr. 100 000 Reserven . . . . Fr. 2 500 000 Blianzsumme . . . Fr. 50 000 000

### Ersparniskasse Wyssachen

Gegründet 1848

Einnehmerei in Eriswil

Entgegennahme von Einlagen auf Spar- oder Depothefte, Günstige Zinsbedingungen für Hypotheken, Schuldschein- n. Kreditdarlehen

### Kredit- & Verwaltungsbank Zug



Aktiengesellschaft - ZUB Telephon 4 97 94 Postscheck VII 6126 Wirempfehlen uns für sämt-liche Bankgeschäfte Die Verwaltung

# Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB. u. Inventardekret vom 24. Januar 1945)

Erblasserin: Frau

### Lina Wälti-von Gunten

Christians sel. Witwe, von Rüderswil, geboren 1863, gewesene Wirtin im Café «Bollwerk » in Bern; Bollwerk Nr. 23, verstorben am 13. November 1946.

Eingabefrist bis uud mit 30. Dezember 1946:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthabeu des Erblassers bei Notar H. Beutler, Schauplatzgasse 39 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt ein-zurelchen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590

Die Wirtschaft Gafé • Bollwerk • wird mit Genehmigung des Reglerungsstatthalters unter der Aufsicht des Massa-verwalters weiter geführt.

Massaverwalter: Herr Eduard Froldevaux, eidge-ssischer Beamter in Bern, Engestrasse 1. 620

Bern, den 26. November 1946.

- Der Beauftragte: H. Beutler, Notar.

# INKOGRAPH

(mit der Weissgoldspitze)



der amerikanische Tintenschreiber, für Durchschreibebuchhaltungen unentbehrlich

In Papeterien erhältlich

# Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

### Stettler-Rechstelner Hermann

Ernsts, geboren 1911, von Bygwill, gewesener Sattler-meister in Oberbipp, verstorben am 2. November 1946. Eingabefrist bis und mit dem 20. Dezember 1946:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Reglerungsstatthalteramt Wangen an der Aure;
   b) für Guthaben des Erblassers bei Fritz Burkhardt, Notar, mit Bureau in Wiedlisbaeh.

Massaverwalter: Herr Kneubühl Fritz, Gemeindeschreiber in Oberbipp.

Für nicht angemeldete Forderungen hafteu die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.). Wiedlisbach, den 12. November 1946.

Fr. Burkhardt, Notar

# Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueher das Vermögen des am 28. Oktober 1946 veretorbenen

### Jakob Bretscher

gehoren 1871, Baumelster, von Adlikon, wohnhaft gewesen in Gross-Andeifingen, ist vom Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Andeifingen mit Verfügung vom 6. November 1946 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.
Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss des Brügschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erhlassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 15. Dezember 1946 hei der unterzeichneten Amts-

bis zum 15. Dezember 1946 hei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.
Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB. genanuten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB.).
Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläuhiger, welche unterlassen, eine Angabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Andelfingen, den 15. November 1946.

Notariat Andelflugen: Gut, Notar

Seit Jahren Spesialhans für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.



Vorteilhaft abzugeben:

# **Graphit in Pulver**

40%, 45/50% und 50/55% C

# **Graphit in Flocken**

89,6/92,5% C

ALBERT ISLIKER & Co., ZÜRICH (Telephon 23 56 26/28)

# Appel aux créanciers

Ensuite du décès de l'administrateur de la Fahrique d'accumulateurs Gelnoz S.A., M. Louis Meuoud, survenu le 18 novembre 1946, à Fribonrg, les créanciers de la

Fabrique d'accumulateurs Geluoz S.A., à Fribourg, y compris les créanciers en vertu de cautionnements et tous ceux qui ont un droit quelconque, sont priés de faire connaître leurs créances jusqu'au 18 décembre 1946.

Pribonry, le 4 décembre 1946.

Case postale 105, Fribourg.

Kaufmann mlt Bureau und Magazin in Basei sucht

### Depot und Vertretung

zu übernehmen. Offerten unter Chlffre X 59978 Q au Publicitas Basel. Q 469

Zn verkanfen:

# «Elliott-Fisher»

mit elektrischem Antrieb und Zählwerken, 60 cm breite Schreihplatte. Offerten unter Chiffre K 19396 Z au Publicitas Zürich.

Patent. Verfahren zur rentablen Verwertung von

### Flugasche

und and Industricablailen zur Auswertung zu vergeben. Uoter "Epoche" an Annoncenburean Friedrich Stugger, Wels, Pfarrgasse 2, Oberösterreich.

# Zwangsläufig richtige "Wust"- Auszüge

Ein Vorteil der «pebe»-Buch-haltung ist auch das sutomatische Erfsssen und Ausscheiden aller «Wust»-Beträge ohne wesent-liche Mehrarbeit. Für Kontrollen, Abrechnungen usw. Jassen sich bestimmte Posten immer leicht susscheiden. Die

pepe Durchschreibe-

für Hsnd- oder Maschinenschrift kommt mit einem Minimum an Buchungs-und Schreibarbeit aus, well 2 bis 3 Buchungen in einem Zuge erfolgen können.

Verlangen Sie Prospekt D7 mit Buchungs-Beispiel durch

# P. BAUMER / FRAUENFELD tent-Geschäftsbücherfabrik / Tel. (054) 7 24 51